



# dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Reinach

04/2016





**PARTYSERVICE**  
**METZGEREI**  
**ULMANN**  
**ZETZWIL**

Telefon 062 773 12 16 • [www.ulmann-metzgerei.ch](http://www.ulmann-metzgerei.ch)

Jetzt aktuell:

**Fösu-Koteletts**

**Spareribs**

**T-Bone-Steaks  
vom Schwein**

**erismann**

Tankrevisionen  
**Hauswartungen**  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[www.erismannag.ch](http://www.erismannag.ch)

**AASS**  
**AQUA SEC SERVICE**

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
[www.aquasecservice.ch](http://www.aquasecservice.ch)

[reinach.ag](http://reinach.ag)

Gemeindenachrichten

GEMEINDE

### Hundetaxe

Da die Kosten zur Durchsetzung der eidgenössischen und kantonalen Gesetzgebung rund um den Hund in den letzten Jahren stetig zugenommen haben, sieht sich der Kanton dazu veranlasst, die Hundetaxe ab 2016 auf CHF 120.00 zu erhöhen (bisher: CHF 115.00). Die Gemeinde wird die Hundetaxe wie gewohnt im Mai in Rechnung stellen.

### SBB-Tageskarten

Im Februar 2016 waren die SBB-Tageskarten der Gemeinde Reinach zu 83.9% ausgelastet. Von den 87 Tageskarten konnten 73 verkauft werden. Die drei Tageskarten werden zum Preis von CHF 42.00 pro Karte angeboten. Die vordatierten Tageskarten berechtigen zur freien Fahrt in der zweiten Klasse auf den Strecken des GA-Bereichs. Dazu zählen das gesamte

SBB-Netz, die AAR bus+bahn sowie die meisten Privatbahnen und Schifffahrtsgesellschaften. Die Karten können im Internet auf der Homepage der Gemeinde Reinach reserviert ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag)) und bei der Bestellung auch direkt mit der Kreditkarte bezahlt werden. Für einen kleinen Unkostenbeitrag von CHF 3.00 pro Karte werden diese direkt nach Hause geschickt. Reservationen nehmen auch die Einwohnerdienste unter Telefon 062 765 12 12 entgegen.

### Prämienverbilligung 2017 für die obligatorische Krankenpflegeversicherung

Aufgrund des neuen Gesetzes über die Krankenversicherung (KVG) gilt im Kanton Aargau für die Prämienverbilligung 2017 ein leicht angepasstes Verfahren. Personen mit einem möglichen Anspruch auf Prämienverbilligung erhalten bis Ende März 2016 einen vorausgefüllten Antrag für die Prämienverbilligung 2017 zugestellt. Der Antrag muss bis spätestens 31. Mai 2016 bei der Gemeindezweigstelle SVA eingereicht werden. Dort erhält man auch alle notwendigen Auskünfte (Tel. 062 765 12 12). Falls Sie einen Anspruch vermuten aber kein Antragsformular erhalten haben, können Sie ab April 2016 neutrale Antragsformulare bei der Gemeindezweigstelle SVA oder auf der Website der SVA ([www.sva-ag.ch](http://www.sva-ag.ch)) beziehen. Aufgrund des neuen Krankenversicherungsgesetzes werden alle im gleichen Haushalt lebenden Personen neu auf einem Formular aufgeführt. Leben zwei oder mehrere erwachsene Personen im selben Haushalt, wird grundsätzlich angenommen, dass es sich um ein Konkubinat handelt. Diese Annahme kann auf dem Antrag bestätigt oder verneint werden. Mit dem Antrag müssen die Details der Steuerveranlagung 2014 und die Ausbildungsnachweise aller Personen im Haushalt beigelegt werden. Den Entscheid, ob Sie

## Impressum

DORFHEFTLI REINACH

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, Telefon 062 765 60 00, [dorfheftli@artwork.ch](mailto:dorfheftli@artwork.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Heinz Barth (hb), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch  
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 12.00 Uhr

Gesamtauflage: 15000 (Streuung: 13800)  
Auflage Dorfheftli Reinach: 4100 Exemplare (Streuung: 4006 Exemplare)

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [www.dorfheftli.ch](http://www.dorfheftli.ch)

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, [www.artwork.ch](http://www.artwork.ch)  
Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, [www.drucksuhr.ch](http://www.drucksuhr.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

ClimatePartner  
klimaneutral  
Druck | ID 11161-1512-1001

Zertifizierung:  
Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.

**TaB\***  
**NachmittagsKino**  
jeden 2. Montag im Monat

nach dem Kino Kaffee und Kuchen im  
Café Wynestübli für nur 20.—  
(inkl. Kinointritt)

Anspruch auf Prämienverbilligung haben oder nicht, erhalten Sie ab Juli 2016. Beim Berechnen des Anspruchs auf Prämienverbilligung werden zum steuerbaren Einkommen neu die folgenden Steuerabzüge wieder hinzugerechnet:

- Liegenschaftsunterhaltskosten, die den Pauschalabzug übersteigen
- Einkaufsbeiträge an die 2. Säule und Beiträge an die Säule 3a
- Freiwillige Zuwendungen und Zuwendungen an politische Parteien
- Verluste früherer Geschäftsjahre bei Selbständigwerbenden

### Baugesuchpublikationen

**Chrischona-Gemeinde**, Lenzstrasse 1, 5734 Reinach; Parz. Nr. 1769, Hintere Bergstrasse 2; Neubau Gemeindezentrum, Terrinauffüllung, Ersatz bestehende Ölheizung im Jugendhaus durch Fernwärmeleitung vom geplanten Neubau. **Kabay Cüneyt und Monika**, Turmattstrasse 9, 6374 Buochs; Parz. Nr. 4367, Tannenrain 7; Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage und Wintergarten. **Hakaj Valon**, Tunastrasse 46, 5734 Reinach; Parz. Nr. 1427, Geb. Nr. 98, Färberstrasse 16; Umnutzung Vereinslokal (Asilo Italiano) in öffentliche Caffee-Bar. Öffentliche Auflage: 14.03. – 12.04.2016. **Siegrist Max**, Risiweg 5, 5737 Menziken; Parz. Nr. 4260, Mellastrasse; Erstellen Unterstand zwischen den beiden bestehenden Fertiggaragen. **Ortsbürgergemeinde Reinach**, Hauptstrasse 66, 5734 Reinach; Parz. Nr. 2068, Geb. Nr. 1734, Waldhaus Stierenberg; Anbau WC-Anlage und Lager. **Yalcin Mehmet**, Hauptstrasse 17, 5734 Reinach; Parz. Nr. 1446, Geb. Nr. 2872, Hauptstrasse 17; Umnutzung Gewerbe Süd in eine Bar / Lounge, Pavillon / Gartensitzplatz beim bestehenden Vorplatz. Öffentliche Auflage: 21.03. –

19.04.2016. **Kaltband AG**, Unterwerkstrasse 3, 5734 Reinach; Parz. Nr. 2215, Unterwerkstrasse; Erstellen Chiller und Freecooling für Härteanlage. **Kaltband AG**, Unterwerkstrasse 3, 5734 Reinach; Parz. Nr. 2214, Geb. Nr. 171, Unterwerkstrasse 4; Einbau Haubenglühanlage. **Grendelmeier Urs und Eveline**, Heuweg 21, 5734 Reinach; Parz. Nr. 3540, Gondiswinkel 7; Neubau Einfamilienhaus mit Garagen. **Reitverein Wynental**, p.A. Samuel Huber, Wolfgalgenstrasse 1, 5727 Oberkulm; Parz. Nr. 3676 und Nr. 2209, Mellastrasse 4; Neubau Reithalle. Öffentliche Auflage: 29.03. – 27.04.2016. **Argon und Drite Laski**, Alte Strasse 18b, 5734 Reinach; **Giulio und Italia Gallo**, Alte Strasse 20, 5734 Reinach; **Pierluigi und Loredana Boscu**, Alte Strasse 22a, 5734 Reinach; **Alessandro Tanci und Maria Barbagallo**, Alte Strasse 22b, 5734 Reinach; Parz. Nr. 2324, Alte Strasse; Einbau Sektional-Garagentore an bestehenden Carports Alte Strasse 18b bis 24. **Staat Aargau**, Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau; Parz. Nr. 3069, Im Eichhörnli; Rückbau der bestehenden Mauer und Anpassung der Böschung. Öffentliche Auflage: 11.04. – 10.05.2016. Während der Bürozeiten in den Büros des Regionalzentrums Bau und Planung, Werkhof, Heuweg 11. Einwendungen: Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Reinach schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen

Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

### Öffnungszeiten Gemeindebibliothek

Während der Frühlingsferien vom 09. bis 23. April 2016 bleibt die Bibliothek geschlossen.

### Gesuch um ordentliche Einbürgerung

Cerimi Kujtime, geb. 1989, weiblich, heimatberechtigt in Serbien, Stumpfenbachstrasse 14, 5734 Reinach, hat ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt. Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zu den Gesuchen einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive als auch negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

### Einreichungsfrist Steuererklärung

Für das Einreichen der Steuererklärung gelten folgende Fristen:

- unselbstständig Erwerbende: 31. März
- selbstständig Erwerbende: 30. Juni

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, die Steuererklärung fristgerecht einzureichen, können Sie ein Fristerstreckungsgesuch bei der Abteilung Steuern einreichen. Sie haben die Möglichkeit, Ihr Fristerstreckungsgesuch mit der neuen E-Government-Applikation eFristen online einzureichen. Diese finden Sie im Online-Schalter auf der Homepage der Gemeinde Reinach ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag): Fristerstreckungsgesuch zur Abgabe der Steuererklärung). Sie können das Gesuch aber auch schriftlich oder mit einem sicheren Mail ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag): Verwaltung/Abteilung/Steuern) dem Gemeindesteueramt zustellen.

### Vergütungszins auf Einkommens- und Vermögenssteuern

Seit 1. Januar 2014 werden Einzahlungen neu auch vor dem 30. April verzinst. Vorher erhielten die Steuerpflichtigen einen Skonto, wenn sie ihre provisorischen Rechnungen bis zum 30. April des Steuerjahrs bezahlten. Einzahlungen vor oder nach diesem Datum lohnten sich nicht. Die neue Regelung will auch Ratenzahlungen fördern. Jede Zahlung vor dem Fälligkeitstermin 31. Oktober wird mit einem Zins honoriert. Zudem wird auch für Zahlungen ein Vergütungszins gutgeschrieben, die den definitiven Rechnungsbetrag übersteigen. Offensichtlich über setzte Einzahlungen werden jedoch zurückerstattet. Für das Jahr 2016 beträgt der Zinssatz 0,1 %. Vergütungszinsen für Vorauszahlungen sind steuerfrei. Weitere Informationen zur Verzinsung der Steuern finden sich unter [www.ag.ch/steuern](http://www.ag.ch/steuern).

### Unsere Jubilarinnen und Jubilare

96. Geburtstag	Gut Paul	Reinach
93. Geburtstag	Adragna Giovanna	Reinach
92. Geburtstag	Hunziker Irene	Reinach
91. Geburtstag	Meier Irene	Reinach
90. Geburtstag	Costa Emilia	Reinach
90. Geburtstag	Wälti Paul	Reinach
90. Geburtstag	Oberli Adelheid	Menziken

### Rechnungs-Gemeindeversammlung vom 01.06.2016

Der Gemeinderat hat die definitive Traktandenliste für die Rechnungs-Gemeindeversammlung vom 01. Juni 2016 wie folgt festgelegt:

#### A. Einwohnergemeinde

1. Protokoll der Budget-Gemeindeversammlung vom 11. November 2015

# STICKHUUS

GmbH

**Marianne Rupp**

 Baumgartenstrasse 13  
 5734 Reinach  
 Tel. 062 771 18 49  
 www.stickhuus.ch

**Besuchen Sie mich  
 am Stand 110  
 in der Eishalle**

WYNA

**EXPO**  
 R E I N A C H

**28. April  
 –  
 1. Mai**


Willkommen zum Probewohnen!

## Grosse Polstermöbel-Ausstellung

### 20 % Rabatt auf das gesamte Sortiment

Polstergarnitur wie Bild statt Fr. 2940.– jetzt nur Fr. 2350.–

# möbel huus zetzwil

Ines und Markus Hunziker, Hauptstrasse 101, 5732 Zetzwil Montag geschlossen www.moebelhuus.ch

# LINDENhof

zentral leben. modern wohnen.

## VERMIETUNGSSTART

 Wir vermieten in Reinach (AG), per  
**Herbst 2016 / Frühjahr 2017, neue  
 2.5 bis 4.5 Zimmer Wohnungen.**

Besuchen Sie unsere Website.

**www.lindenhof-reinach.ch**

 +41 44 389 77 87  
 erstbezug@verit.ch


2. Rechnungen 2015
3. Rechenschaftsbericht 2015
4. «Allgemeines Reglement der Musikschule Reinach» und «Anstellungsbedingungen für Musiklehrpersonen und der Musikschulleitung der Musikschule Reinach»
5. Kreditabrechnung Sanierung Kunsteisbahn
6. Revision Nutzungsplanung
7. Gebührenreglement im Bauwesen
8. Verschiedenes und Umfrage

### B. Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll der Budget-Gemeindeversammlung vom 11. November 2015
2. Rechnungen 2015
3. Rechenschaftsbericht 2015
4. Aufnahme in das Ortsbürgerrecht von ERNST Roland, geb. 1960
5. Verschiedenes und Umfrage

### Konzessionsentschädigung AEW Energie AG

Für die Periode 1. Januar bis 31. Dezember 2015 ist der Gemeinde Reinach von der AEW Energie AG eine Konzessionsentschädigung von CHF 1416.15 überwiesen worden. Der Betrag entspricht den Konzessionsabgaben, die den Kunden im Gemeindegebiet Reinach in Rechnung gestellt worden sind.

### Susanne Schneider feiert 30-jähriges Jubiläum

Am 1. April 1986 hat Susanne Schneider als Verwaltungsbeamtin die Arbeit in der Gemeindekanzlei Reinach aufgenommen und ist auf den 18. September 1989 zur Stellvertreterin des Gemeindeschreibers befördert worden. In diesen 30 Jahren hat Susanne Schneider unzählige Protokolle geschrieben und war in der Kanzlei Anlaufstelle für viele Personen mit den

unterschiedlichsten Anliegen. Während all der Jahre hat sie unzählige Protokolle geschrieben und den Gemeindeschreiber bei Abwesenheit vertreten. Der Gemeinderat gratuliert Susanne Schneider zum Jubiläum und wünscht ihr weiterhin viel Freude bei der täglichen Arbeit und gute Gesundheit.

### SBB-Tageskarten

Im März 2016 waren die SBB-Tageskarten der Gemeinde Reinach zu 89.25 % ausgelastet. Von den 93 Tageskarten konnten 83 verkauft werden. Die drei Tageskarten werden zum Preis von CHF 42.00 pro Karte angeboten. Die vordatierten Tageskarten berechtigen zur freien Fahrt in der zweiten Klasse auf den Strecken des GA-Bereichs. Dazu zählen das gesamte SBB-Netz, die AAR bus+bahn sowie die meisten Privatbahnen und Schifffahrtsgesellschaften. Die Karten können im Internet auf der Homepage der Gemeinde Reinach reserviert ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag)) und bei der Bestellung auch direkt mit der Kreditkarte bezahlt werden. Für einen kleinen Unkostenbeitrag von CHF 3.00 pro Karte werden diese direkt nach Hause geschickt. Reservationen nehmen auch die Einwohnerdienste unter Telefon 062 765 12 12 entgegen.

### Häckseldienst

Der nächste Häckseldienst wird am Montag, 20. Juni 2016, durchgeführt. Anmeldeschluss ist am Donnerstag, 16. Juni 2016. Anmeldekarten können bei den Einwohnerdiensten oder der Abteilung Bau und Planung bezogen werden. Zudem kann das Anmeldeformular direkt im Online-Schalter der Gemeinde Reinach ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag)) unter Bau und Planung ausgefüllt und zugestellt werden.



## **Ein rundes, ein stolzes Jubiläum! Am 1. Mai kann Gemeindeschreiber Peter Walz auf 30 Dienstjahre auf der Gemeindeverwaltung Reinach zurückblicken. Eine bewegte und spannende Zeit, die es in sich hatte und von vielen Veränderungen auf verschiedenen Ebenen geprägt war.**

(tmo.) – Dreissig Jahre und kein bisschen amtsmüde! Im Gegenteil: Peter Walz strotzt vor Elan. «Ja, die Arbeit macht mir auch heute noch sehr viel Spass», wie er erzählt. Es sei die Vielseitigkeit, welche den Job des Gemeindeschreibers gerade hier in Reinach so interessant, so abwechslungsreich mache. Kein Tag gleiche dem anderen. Das war seit dem ersten Arbeitstag so. Ein Arbeitstag, der übrigens gleich mit einem freien Tag – dem Tag der Arbeit – begann.

Danach war aber Vollgas angesagt. Peter Walz trat seine Stelle nämlich am 1. Mai 1986 als Nachfolger des damaligen Gemeindeschreibers Peter Baumann an. Und Walz hat vom ersten Tag weg seine Handschrift auf der Gemeindeverwaltung hinterlassen. Es waren die

Abläufe, welche er strukturierte und optimierte. Ganz konkret die Vorprotokollierung. «Das war mein Kind», wie er erzählt. Das hiess, dass Geschäfte nur mit einem von ihm erstellten Vorprotokoll zum Gemeinderat kamen. Dieses System hatte sich schnell etabliert, wurde von den Gemeinderäten geschätzt und ist auch heute noch bewährt. Auch wenn es damals den einen oder anderen Skeptiker gab. Die Vorteile dieses Systems waren aber nicht von der Hand zu weisen, konnten dadurch Leerläufe und Rückfragen bei den Geschäften auf ein Minimum reduziert werden.

Was Peter Walz an seiner Arbeit schätzt, ist die freie Hand, die man ihm lässt. Das kommt natürlich nicht von ungefähr. Die Arbeit des Reinacher Gemeindeschreibers wird schlussendlich an der Qualität gemessen. Diese und damit die Vertrauensbasis stimmen. Die Spuren, die Peter Walz bisher hinterlassen hat, sind nicht nur im internen Tagesgeschäft, sondern auch in der Öffentlichkeit sichtbar. So trägt zum Beispiel die Renovation des Gemeindehauses mit dem modernen und erfrischenden

Erscheinungsbild die Handschrift des Gemeindeschreibers. Auch die Homepage der Gemeinde Reinach wurde unter seiner Führung wieder auf Vordermann gebracht. Sie wurde neben einer Designauffrischung auch für Tablet und Natel optimiert. Spannende Projekte, die Peter Walz liebt – neben der Arbeit mit den Menschen und den allgemeinen Organisationsarbeiten. Spannend seien für ihn auch die juristischen Fragen.

### **Generalstabsmässige Übung**

In Erinnerung ist ihm natürlich auch noch die erste Überarbeitung der Bau- und Zonenordnung, die 1991 rechtskräftig wurde. «Es war eine Gewaltsübung, bei welcher einhundert Einsprachen behandelt und rechtliche Abklärungen getroffen werden mussten», wie sich Peter Walz an die «generalstabsmässige Übung» von damals erinnert.

Der Job des Gemeindeschreibers ist nicht nur sehr anspruchsvoll, die ständigen Veränderungen verlangen auch nach Flexibilität. Zum Beispiel die Kantongeschäfte, die aus Aarau zur Vernehmlassung aufs Pult des Gemeindeschreibers flattern. Die Papierflut ist eine wahre Herausforderung für den Rat und die Verwaltung. Es ist aber nicht nur die Papierflut, welche eine Herausforderung bedeutet. Auch der E-Mail-Verkehr erfordert einen hohen Zeitaufwand. Hunderte von E-Mails gilt es täglich zu sichten und zu beantworten. Da kann es vorkommen, dass Peter Walz auch in seiner Freizeit einen Blick in den elektronischen Briefkasten wirft und dringende Mails beantwortet. Da drängt sich die Frage auf, ob der intensive Job des Gemeindeschreibers noch Zeit für Freizeitaktivitäten erlaubt. «Auf jeden Fall», wie Peter Walz sagt. Mit Ausnahme des Montags sei er so oft es geht sportlich unterwegs. Auf dem Bike, auf dem Rennvelo oder im Winter auf dem Hometrainer. «Dort kann ich abschalten, dort kommen mir aber auch wieder neue Ideen.» Ideen zum Beispiel, welche gewisse

Optimierungen im Verwaltungsapparat betreffen. So hat Peter Walz das Scannen der Akten eingeführt, die in ein entsprechendes Format umgewandelt werden, welches eine Volltextsuche mit entsprechendem Treffererfolg in Sekundenschnelle zulässt. «Damit können wir viel Zeit sparen», wie der Gemeindeschreiber sagt. Ganz wichtig sei für ihn, dass die Verwaltung funktioniere, ein gutes Bild nach aussen abgebe und sowohl bei der Bevölkerung als auch beim Kanton gut dastehe.

### **Das Reinacher Dreamteam**

Langeweile kommt bei Peter Walz, der zwölf Jahre im Vorstand des Aargauischen Gemeindeschreiberverbandes und vier Jahre Präsident war, grundsätzlich nie auf. Aufgaben im sozialen Bereich interessieren ihn sehr. So ist er Präsident der Aufsichtskommission des Regionalen Sozialdienstes und Vorstandsmitglied bei der Pforte Arbeitsmarkt, welche beide im Businesscenter in Menziken zu Hause sind. Zudem ist er im Verwaltungsrat der Firma «publis», welche Aargauer Gemeinden und Schulen in allen Informatik-, Organisations- und Prozessoptimierungsfragen unterstützt.

Peter Walz unterstützt in seiner Funktion als Gemeindeschreiber natürlich den Gemeinderat. «Ich berate den Ammann und die Gemeinderäte und schaue, dass die Richtung stimmt.» Wobei es ein Ding der Unmöglichkeit sei, es allen recht zu machen. Seine Arbeit aus dem Hintergrund stimme für ihn aber. Dass er und Gemeindegammann Martin Heiz sich fast blindlings verstehen, liegt auf der Hand. Schliesslich bilden die beiden bereits seit 28 Jahren ein Dreamteam. Hätte er sich bei seinem Amtsantritt vorstellen können, dass er nach 30 Jahren immer noch Gemeindeschreiber hier in Reinach sei? Walz verneint. «Jene zwei Jahre, welche ich jeweils vor meinem Amtsantritt in Reinach auf den Gemeindeverwaltungen von Buttwil und Hallwil arbeitete, kamen mir schon sehr lang vor.»

**Badmintonclub BC Reinach-Wyna**

Freitag, 19.45 bis 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 bis 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81 oder [www.bc-reinach-wyna.ch](http://www.bc-reinach-wyna.ch)

**Behindertensportgruppe Reinach**

Sportangebote: Allrounder, Fitness, Schwimmen/Wassergymnastik, Teamsport 1/2. Infos: 062 771 73 82 oder unter [www.bsgreinach.plusport-club.ch](http://www.bsgreinach.plusport-club.ch)

**Camerata aargauSüd**

Wir sind ein klassisches Laienorchester und proben (ausserhalb der Schulferien) am Donnerstag von 19.45 bis 21.45 Uhr in der Aula Neumatt, Reinach. Alle, die Freude am gemeinsamen Musizieren haben, sind bei uns herzlich willkommen. Infos: 062 772 13 86, [www.camerata-as.ch](http://www.camerata-as.ch)

**CEVI Reinach**

Wir bieten für alle Kinder ab der ersten Klasse spannende Samstagnachmittage an. Wir treffen uns an jedem zweiten Samstagnachmittag um 14.00 Uhr beim Parkplatz der reformierten Kirche in Reinach. Die Datumsliste ist im Schaukasten vor dem reformierten Kirchgemeindehaus Reinach aufgehängt. Wir freuen uns, dich das nächste Mal begrüßen zu dürfen! Weitere Infos: Katrin Stirnemann, 079 962 91 53

**Frauenverein Reinach-Leimbach**

Brockenstube, Baselgasse 14, Annahme und Verkauf jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr

**Historische Vereinigung Wynental**

Infos über Veranstaltungen und Publikationen sowie zahlreiche geschichtliche und familiengeschichtliche Beiträge aus der Region auf [www.hvw.ch](http://www.hvw.ch). Auf Wunsch monatlicher Newsletter

**Jodlerclub Oberwynental**

Probe jeweils mittwochs, 20 Uhr im Musik- und Singsaal Neumatt, 1. Stock. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen. Infos: Doris Kottmann, Tel. 041 930 00 62

**Judo-Club Reinach**

Training Erwachsene und Jugend ab 12 Jahren jeweils montags, Kinder und Schüler trainieren am Mittwoch. Infos: 062 771 02 35 oder [www.judoclub-reinach.ch](http://www.judoclub-reinach.ch)

**Jungschirnech**

Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen. Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr im Jugendhaus der Alzbachkapelle in Reinach AG. Infos: 062 546 13 88 / 079 791 80 26 oder [www.jungschirnech.ch](http://www.jungschirnech.ch)

**Läufergruppe Homberg**

Training jeweils mittwochs um 18.30 Uhr vor der Turnhalle Neumatt in Reinach. Infos: 078 679 61 56, [www.lghomberg.ch](http://www.lghomberg.ch)

**Landfrauen Reinach/Menziken und Umgebung**

28. April – 1. Mai 2016, WYNAexpo, Landfrauen backen. Sa., 30. April 2016, Kirchenbrunch Menziken. Sa., 28. Mai 2016, Trödlermärt. Infos: Brigitte Müller (Präsidentin), 062 771 13 61, [muellerbx@gmail.com](mailto:muellerbx@gmail.com)

**Ludothek Spielwürfel**

Montag und Freitag, 16.00 bis 18.00 Uhr. Auskunft ausserhalb der Öffnungszeiten: 076 799 62 19. Infos: [www.spielwuerfel.ch](http://www.spielwuerfel.ch)

**Männerriege SVR Sportverein Reinach**

Montags von 19.45 bis 20.45 in der Turnhalle Neumatt, anschliessend Faustballspiel bis 21.30 Uhr – wer noch Lust darauf hat. Schnupperstunden zum Kennenlernen sind immer möglich. Infos: 062 771 55 39 oder [www.svreinach.ch](http://www.svreinach.ch)

**Modelleisenbahnclub Oberwynental MECO**

Jeweils montags mit Ausnahmen: Bau- und Fahrabend im Clublokal. Infos: 062 771 37 09 oder [www.meco-reinach.ch](http://www.meco-reinach.ch)

**Mütter-/Väterberatung (kostenlos)**

Hauptstrasse 2 in Menziken. Jeden 1. und 3. Mittwoch sowie jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8 bis 10 Uhr, 062 771 63 30

**Netzwerk Integration Oberwynental**

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Atelier für Nähen und Gestalten für Erwachsene jeden Mittwoch von 17.30 bis 19.30 Uhr im Schulhaus Neumatt in Reinach. Mukitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag von 9 bis 11 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Weitere Angebote und Infos: 062 771 62 40 oder [www.netzwerk-integration.ch](http://www.netzwerk-integration.ch)

**Pfadfindergruppe ADWA Reinach**

Wir sind eine christliche Pfadfinderorganisation. Bei uns werden der christliche Glaube, die Natur und eine grosse Prise Spass miteinander gemixt! Kinder von 7 bis 16 Jahren sind willkommen. Kontakt: [adwa@fgzentrum.ch](mailto:adwa@fgzentrum.ch). Treffpunkt: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

**Pfadi Rymenzburg**

Abteilung Wyna Reinach. Daniel Hinnen, [capone@rymenzborg.ch](mailto:capone@rymenzborg.ch)

**Pionier Jungschar Reinach**

Für alle Kinder ab 6 Jahren führen wir spannende Nachmittage im Wald durch. Schnitzeljagden, Theater und Feuern gehören selbstverständlich dazu. Häufig führen wir auch Geländespiele durch und hören auch an jedem Nachmittag eine biblische Geschichte. Wir treffen uns jeweils jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr beim Entenweiher in Reinach. Wir freuen uns auf Dich. Weitere Infos erteilt Thomas Diriwächter: 076 547 27 10 oder [www.planetpioneer.ch](http://www.planetpioneer.ch)

**Ref. Kirchenchor**

Proben jeden Montagabend, 20.00 Uhr im Kichgemeindehaus. Ausnahme: Schulferien

**SAC Homberg**

Infos: 062 771 10 11 oder [www.sac-homberg.ch](http://www.sac-homberg.ch)

**Samariterverein Reinach und Umgebung**

Bei Fragen und Anmeldung wenden Sie sich an Frau Verena Lehmann, 062 771 01 46. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Jeden 2. Mittwoch im Monat findet unsere Übung im Kirchgemeindehaus in Reinach statt. Bei Interesse und Fragen melden sie sich bei Frau Maria von Arx, 062 771 67 60

**Schäferhunde-Club Ortsgruppe Reinach-Menziken**

Training am Mittwoch von 19 bis 20 Uhr oder nach Tel. Vereinbarung. Infos: Alfred Bieri (Präsident), Reinach, 062 772 22 44

**SV Volley Wyna**

Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 bis 15 Jahre): Frei-

tag, 18.00 bis 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatt, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe [www.volleywyna.ch](http://www.volleywyna.ch)

**TenSing Reinach**

Chor, Band und Theater proben jeweils am Donnerstag von 19.30 bis 21.30 Uhr im KGH Reinach. [www.tensingreinach.ch](http://www.tensingreinach.ch)

**Theatergruppe Tandem**

Infos: 079 445 17 60 oder [www.theatergruppe-tandem.ch](http://www.theatergruppe-tandem.ch)

**Treffpunkt Atempause**

Ein Treffpunkt für jung und alt. Immer am zweiten Samstag-nachmittag im Monat von 15.00 bis 18.00 Uhr. Umrahmt werden die gemütlichen Nachmittage mit verschiedenster Live-Musik. Eintritt frei. [www.fgzentrum.ch](http://www.fgzentrum.ch). Ort: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

**Verein für Pilzkunde Wynental**

Alle Informationen über unsere Vereinsaktivitäten finden Sie auf unserer Homepage! [www.pilzverein-wynental.ch](http://www.pilzverein-wynental.ch)

**Verein Kindertagesstätte Pink Panther**

Kinderkrippe, Hort, Mittagstisch, Alte Strasse 47, 5734 Reinach, Telefon 062 771 47 77, [www.pink-panther.ch](http://www.pink-panther.ch). Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 06.45 bis 18.00 Uhr

**vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd**

Montag, 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Renate Haller: 062 771 21 46

**Wynentaler Chor Allegro**

Pro Jahr werden 2 bis 3 Konzerte und kleinere Auftritte einstudiert. Die Proben finden am Mittwochabend um 19.45 Uhr im Gemeindesaal Leimbach statt. Infos: 062 771 35 15

Keine zündende Idee?

Kein Problem!



artwork.ch



**Adrian Meier**  
Versicherungs- und  
Vorsorgeberater  
Mobile 079 389 98 95  
adrian.meier@mobi.ch

**Für Sie nur das Beste. Fragen  
Sie uns – vergleichen lohnt sich.**

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

**Generalagentur Reinach, Andreas Huber**  
Hauptstrasse 49, 5734 Reinach AG  
Telefon 062 765 44 44, Fax 062 765 44 66  
reinach@mobi.ch, www.mobireinach.ch

**34 Jahre** **HR. EICHENBERGER** **34 Jahre**

Hinterdorfstrasse 235 / 5728 Gontenschwil  
☎ 062 773 10 70 / Fax 062 771 83 74 / haushalt@gmx.ch

**Nischenänderungen,  
Chromstahl-Ausschnitte  
und -Anpassungen**

**Reparaturdienst für Ihre Haushaltgeräte**  
Ausstellungsort – Tel. Voranmeldung

Offiz. Service + Verkauf für:  
**Miele** **Bauknecht** **Electrolux** **LIEBHERR** **zÜG** **FORS** **peka**



Wir wünschen allen  
Ausstellern und Be-  
suchern eine erfolg-  
reiche, gelungene  
und vielfältige  
WYNAexpo 2016.

[www.stauffis.ch](http://www.stauffis.ch)

**Stauffis**  
MESSEBAU

**Annahmezeiten:**

- Sammelstelle Bärenmarkt: Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.30 Uhr, Samstag, 8.00 bis 16.00 Uhr
- Recycling-Paradies Reinach: Montag bis Samstag, 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr
- Lustenberger Menziken GmbH: Dienstag und Donnerstag, 16.00 bis 18.00, Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Altglas**

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

**Altpapier**

Abfuhrdaten jeweils samstags: 21. Mai, 20. August, 19. November 2016. Bereitstellung ab 7.00 Uhr. Nur sauberes Papier in verschnürten Bündeln, keine Plastiktaschen, Waschmitteltrommeln und Tetrapackungen, Papier an den üblichen Kehrichtsammelplätzen deponieren.

**Stahlblech/Aluminium**

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

**Altöl**

Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Reinach

**Autobatterien, Pneus**

Sind den Lieferanten zurückzugeben oder zu entsorgen im Recycling-Paradies.

**Batterien**

Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Werden auch im Recycling-Paradies entgegengenommen.

**Elektrogeräte**

An die Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies zurückgeben

**Gifte, Sonderabfälle**

Rückgabe in den Drogerien/Apotheken oder an den Lieferanten. Grössere Mengen: SOVAG, Sammelstation Obfelden, 044 761 82 92. Wichtig: Gebinde gut verschlossen und Inhalt bezeichnet!

**Grünabfuhr**

Abfuhrdaten jeweils mittwochs: 20. April, 4./18. Mai, 1./15./29. Juni, 13./27. Juli, 10./24. August, 7./21. September, 5./19. Oktober, 2./16. November 2016 (am 16. November Laub zusätzlich in offenen Gebinden). Bereitstellung erst am Abfuhrtag. Abfuhrbeginn 07.00 Uhr. Bündel: Maximalgewicht 25 kg, Maximallänge 1 Meter. Gebindeanforderungen: Grösse 40 Liter, max. Gewicht 25 kg, mit zwei Handgriffen und Deckel versehene Behälter, konische Form und oben ohne Verengung, oder Roll-Norm Container, 140/240/360/800 Liter. Andere und überfüllte Gebinde werden nicht geleert.

**Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)**

Jeweils montags: 20. Juni, 10. Oktober, 14. November 2016. Anmeldeschluss ist immer am Donnerstag davor. Der Häckseldienst

ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Häckseldauer von mehr als 1/4 Stunde müssen die Aufwendungen verrechnet werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselmaterial wird nicht mitgenommen. Es darf nicht der Grünabfuhr mitgegeben werden. Anmeldekarten können bei der Abteilung Einwohnerdienste oder dem Regionalzentrum Bau und Planung bezogen werden.

**Kleider, Textilien**

Jeder Haushalt erhält per Post zirka eine Woche vor der Sammlung den Kleidersack zugestellt, auf welchem das genaue Datum aufgedruckt ist. Sammelstellen: Obere Stumpfenbachstrasse (Bärenmarkt), Recycling-Paradies, AAR Bus+Bahn Reinach Station Parkplatz

**Kehrichtabfuhr**

Die Kehrichtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Dienstag statt. Ausgenommen an Feiertagen. Kehricht bitte erst am frühen Morgen des Abfuhrtages bereitstellen (streunende Tiere). Säcke gut verschnüren! Sperrgut in beschränktem Umfang mit Gebührenmarke. Einzelstücke 100 x 50 x 50 cm, max. 25 kg.

<b>Kehrichtgebühren</b>	Container-Plombe	CHF	68.30
	Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	15.50

<b>Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke</b>	17 Liter	CHF	16.15
	35 Liter	CHF	27.55
	60 Liter	CHF	45.00
	110 Liter	CHF	82.05

**Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände**

Brockenstube, alter Kindergarten Baselgasse. Jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr. Nur brauchbare, gute Gegenstände, keine Skis, keine Skischuhe

**Nespresso-Kapseln**

Melectronics, R. Schriber Ing. oder Recycling-Paradies

**PET-Gebinde**

Bitte an die Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies zurückgeben. PET-Gebinde gehören nicht ins Altglas.

**Tierkadaver**

Sammelstelle: Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr, Telefon 062 771 72 73



1/2 PREIS

**Zurzacher**  
Mineralwasser mit Kohlensäure  
6 x 1,5L

Fr. **1.95** statt 3.95



**Rivella**  
Pfirsich + Rhabarber  
6 x 1L

Fr. **9.90** statt 12.90



**Coca-Cola**  
Classic + Zero  
6 x 1,25L

Fr. **7.90** statt 10.90



**Volvic Thé**  
Grüntee Minze + Zitrone  
6 x 1,5L  
+ weitere Sorten in Aktion

Fr. **9.95** statt 11.80



**Appenzeller** Bügel-Bier-Festival  
Quöllfrisch naturtrüb  
50cl, Bügelflasche  
+ weitere Sorten in Aktion

Fr. **1.45** statt 1.90  
+ Depot



**Müller Bräu**  
Lager hell  
50cl  
+ weitere Packungsgrößen in Aktion

Fr. **1.05** statt 1.45  
+ Depot



**Heineken**  
6 x 50cl, Dosen  
+ weitere Packungsgrößen in Aktion

Fr. **8.95** statt 12.95



**Leffe**  
Blonde  
8 x 25 cl, Flaschen  
+ weitere internationale Biere in Aktion

Fr. **12.90** statt 15.90

## Rio Monats-Hit im April

1/2 PREIS



**Falken**  
Lagerbier hell  
24 x 50cl, Dosen

Fr. **14.40**  
statt 28.80



**Primo Bianco Mesa**  
Vermentino di Sardegna  
75cl

Fr. **8.30**  
statt 11.90

ÜBER 30% GÜNSTIGER

**Silentium**  
Bianco Irpinia Greco + Primitivo di Manduria  
75cl

Fr. **12.90**  
statt 15.80



**Amicone**  
Cantine di Ora  
75cl

Fr. **9.90**  
statt 12.90

NEU bei Rio

**Chivite**  
Selección Especial Villatuerta  
75cl

Fr. **12.95**  
statt 15.95



**Feldschlösschen Original**

35% GÜNSTIGER



24 x 50cl, Dosen  
Fr. **25.80**  
statt 39.80

**RIO**  
besser trinken

**Menziken**  
32x in der Deutschschweiz – Auch in Ihrer Nähe

Weitere Aktionen unter [www.rio-getraenke.ch](http://www.rio-getraenke.ch)  
Aktionen gültig vom 06.04. bis 19.04.2016

## Der Kluge reist im Bus an die WYNAexpo – und zwar gratis

GEMEINDE



Die AAR-Vertreter Erwin Rosenast, Daniel Stauber und Andreas Kleiner mit Max Härrli (Hüsler Busbetriebe) Peter Huber, Christian Schweizer und Matthias Haller (WYNAexpo-OK) und zwei der drei Busse.

Wieder konnte er einen Punkt auf der To-do-Liste der WYNAexpo abhaken. OK-Chef Christian Schweizer präsentierte im Beisein seiner OK-Kollegen Peter Huber, Matthias Haller und von Verantwortlichen von AAR bus + bahn das Verkehrskonzept, von welchem die Messebesucher profitieren können.

(tmo.) – Wer nicht von diesem Angebot Gebrauch macht, ist wirklich selber schuld. Wer in Reinach, Pfeffikon, Menziken oder Burg wohnt, kann wieder von einem Shuttlebus-Betrieb profitieren und sich gratis ins Reinacher Moos chauffieren lassen. In diesen Genuss kommen nun neu auch jene Besucher, die von Beinwil am See anreisen. «Wir haben diese Route ab Bahnhof Beinwil am See mit einer weiteren Haltestelle auf der Beinwiler Höhe zusätzlich in unser Verkehrskonzept aufgenommen», wie OK-Chef Christian Schweizer erklärte. Während die Route Reinach – Pfeffikon – Burg – Menziken – Reinach mit dem 70-Plätzer-Hybridbus der AAR bedient wird, verkehren auf der Beinwiler Route

und für den Shuttle-Service ab WSB-Bahnhof Reinach Nord Busse der Hüsler Busbetriebe. Alle Haltestellen sind mit einer Expoflagge markiert.

Man tut gut daran, diesen Shuttleservice in Anspruch zu nehmen. «Das Parkplatzangebot ist sehr knapp», wie Christian Schweizer sagt. Einige wenige gibt es an der Alzbachstrasse, bei der Alzbach Kapelle und an der Griensammlerstrasse (ohne Anbindung an den Shuttleservice). Auch die Reisenden mit der Bahn können profitieren. An den WSB-Stationen ab Gränichen kann man ein Spezialticket lösen, welches nur den Eintrittspreis für die WYNAexpo beinhaltet. Gegen Vorweisung erhält man an der Kasse das obligate Eintrittsbändeli. Neu ist in diesem Jahr, dass das ÖV-Konzept bereits ab Donnerstag in Kraft ist und bis 23.30 Uhr aufrechterhalten wird. An den übrigen Tagen geht der Bus-Normalbetrieb bis 24.00 Uhr, danach kommt der Nachtbus zum Einsatz, welcher bis 3.00 Uhr unterwegs ist. Über den detaillierten Fahrplan die Route und weitere Infos informiert die Website [www.wynaexpo.ch](http://www.wynaexpo.ch).

zeitgemäss

von **atzigenschreiner**

5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzigenschreiner.ch  
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in Leimbach



Backspezialitäten  
**Baumann**

Holzofenbrot / Merz-Kugel / Torten / Wähen / uvm.

Di. - Fr. 16:00 bis 19:00 / Sa. 07:00 bis 12:00  
Freitag währschafte Wähen von 10:00 bis 12:00

Industriestrasse 2, 5712 Beinwil am See - 076 560 70 37 - info@merz-kugel.ch - www.Merz-Kugel.com



## IHR NEUES ZUHAUSE IM GAUTSCHI-PARK REINACH AG

Exzellenter Wohnkomfort, viel Grün, Licht und Sonne charakterisieren den Gautschi-Park. Hier erhält das Leben eine ganz neue Qualität.

25 Eigentumswohnungen von 3½-Zimmer bis 5½-Zimmer ab CHF 375'000.-  
6 Reiheneinfamilienhäuser ab CHF 612'000.-

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind immer gerne für Sie da.



VAREM DEVELOPMENT AG  
6405 Immensee - 041 566 76 76 - r.schmid@varem.biz - www.gautschi-park.ch

An der Hauptstrasse 5 in Reinach wird 20 Jahre *mad body art* gefeiert. Madeleine Staubli, Inhaberin des Kunst- und Tattoostudios, tätowiert leidenschaftlich gerne und legt grossen Wert auf individuelle Beratung und Betreuung. Am 16. April von 13 bis 16 Uhr können alle, die eine Faszination für Körperschmuck haben, das Studio besuchen.

(Eing.) – Persönliche Zeichnungen werden auf Wunsch in Zusammenarbeit mit dem Kunden ausgearbeitet. Jeder kann sich individuell schmücken und verschönern lassen. In gediegenem und gelassenem Ambiente wird alles besprochen und gewissenhaft durchgeführt. Selbstverständlich ist der Einmalgebrauch für Nadeln und Farben; das Zubehör ist sterilisiert und die Hygiene gewährleistet.

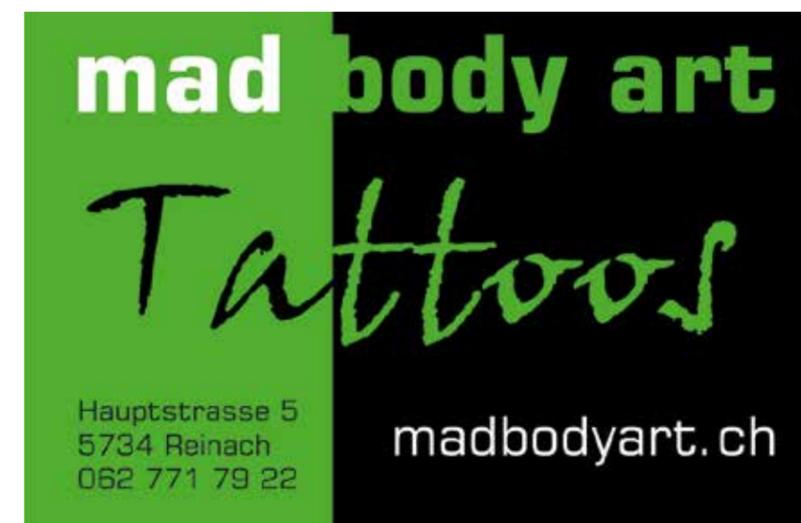
Die ersten 8 Jahre musste man nach Lugano reisen, um sich von *mad* Kunst auf dem Körper anbringen zu lassen. Seit nun 12 Jahren lassen sich Jung und Alt von nah und fern Muskeln und Silhouetten mit Ornamenten betonen. Ihre langjährige Erfahrung als Malerin, Kunst- und Körpertherapeutin kommen denen zugute, die kreative, künstlerische Tätowierungen suchen.

Sie liebt es, den Körper zum Kunstobjekt zu machen; Muskeln und Silhouetten mit Ornamenten zu betonen. Wer am Tag der offenen Tür verhindert ist und ein Projekt anpacken möchte, vereinbart einen Termin: 062 771 79 22.

[www.madbodyart.ch](http://www.madbodyart.ch)

The particular place for special people  
*20 Jahre mad body art!*

Ich freue mich auf Ihren Besuch  
am 16. April von 13 bis 16 Uhr





## JOSEF SACHER MALERGESCHÄFT

Bifang, 5737 Menziken  
Telefon: 062 771 53 25  
Mobile: 078 880 53 25

**Wir empfehlen uns für sämtliche  
Maler-, Gipser- und Tapeziererarbeiten**

# SIBU

Sybille Habermacher  
5737 Menziken  
Tel. 076 378 10 75  
info@sibu-reinigungen.ch  
www.sibu-reinigungen.ch

Reinigungen aller Art

- Neubauten
- Büros
- Privatwohnungen
- Fenster + Wintergärten
- Umzug mit Abgabegarantie
- Neu auch Umgebungsarbeiten

## Der Mazda-Spezialist ganz in Ihrer Nähe.



# Autohus AG Sarmenstorf

Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch

400 m<sup>2</sup> Showroom mit 1500 m<sup>2</sup> Aussenshow  
400 m<sup>2</sup> Werkstatt (Reparaturen aller Marken)  
300 m<sup>2</sup> Pneu-Hotel mit grosser Textil-Waschanlage



## Viele positive Signale an der 18. HAGO-GV

GEMEINDE



Obwohl die Mitgliederzahl leicht rückläufig ist, konnte der Vorstand anlässlich der 18. Generalversammlung des «HAGO Gewerbe Oberwynental» mit positiven News aufwarten. Das Referat von Renate Gautschy (u.a. Gemeindeammann Gontenschwil, Grossrätin und GAV-Präsidentin) war ein Höhepunkt.

(tmo.) – Den Einstieg in die 18. Generalversammlung liessen sich 58 anwesenden Personen, darunter 35 Stimmberechtigte, so richtig schmecken. Das ganze begann nämlich mit dem Nachtessen im Restaurant Pical in Reinach. Danach ging es an die traktandierten Geschäfte. Das erste Jahr als Präsident sei erfolgreich verlaufen, wie Adrian Meier die Anwesenden wissen liess. In seinem Jahresbericht streifte er noch einmal die wichtigsten Anlässe. Locker vom Hocker konnte Kassier



Renate Gautschy bei ihrem Referat, für welches ...

René Heggli die Jahresrechnung präsentieren. Diese schloss mit einem positiven Ergebnis ab. Obwohl das Budget einen vergleichsweise kleinen Verlust aufweise, sei man auf Kurs. Die finanzielle Planung der Zukunft sei nachhaltig ausgelegt, wie der routinierte Kassier zu verstehen gab. Ihm wanden die Revisoren für seine Arbeit ein Kränzlein. Es sei ein «Burner», beim HAGO Revisor zu sein, wie Urs Eichenberger sagte und sich zusammen mit Carl von Heeren zur Wiederwahl stellte. Ihm gleich tat es auch der Vorstand, der sich von Tagespräsident Martin Heiz in globo und mit Applaus wählen liess.

Das Jahresprogramm 2016 steht ganz im Zeichen der WYNAexpo 2016. Der HAGO hat für diesen Grossanlass das Patronat übernommen und wird mit einem Stand und integrierter Lehrstellenbörse vor Ort sein. «Wir freuen uns auf viele interessante Begegnungen», wie Adrian Meier sagte. Mit News wartete Christian Schweizer auf, der unter anderem vom Durchbruch der 200-Austeller-Schallmauer berichten konnte. Zur Lage in den Gemeinden orientierten Behördenmitglieder von Reinach und Menziken. Renate Gautschy machte mit ihrem Referat über die Verknüpfung von Politik und Wirtschaft den Abschluss der GV. «Politik und Wirtschaft müssen vernetzt sein, sonst passiere nichts», wie sie in ihren Ausführungen sagte und sich über das Riesen-Ragusa von Grossratskollege Adrian Meier freute.



... sie von Adrian Meier ein Riesen-Ragusa bekam.

# Roland Eichenberger AG



## Boiler entkalken?

Wir zeigen dem lästigen Kalk den Meister!

### Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

**Cris Rellah & Friends Live**  
Freitag, 15. April 2016  
Eintritt CHF 15.00

O'Hanlons Pub | Pfistergasse | 5734 Reinach

Einfach so, wie's  
passt: unsere  
Hypotheiken.

Wir sind einfach Bank.

Valiant Bank AG, Hauptstrasse 65,  
5734 Reinach AG, Telefon 062 765 65 65

VALIANT

Jubiläum Manger Mode mit einer funky Fashion-Night

GEMEINDE

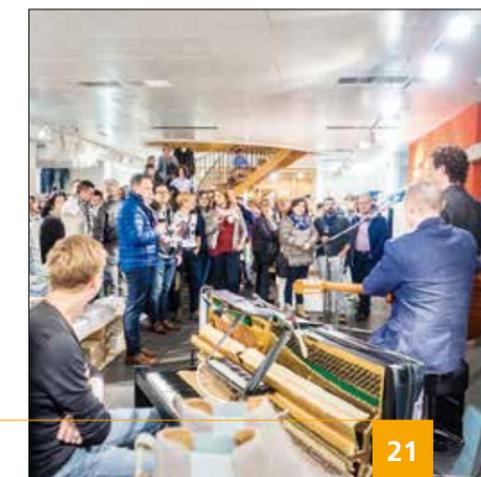


Hat auch musikalische Qualitäten: Philipp Manger griff für ein Stück in die Tasten.

Die Liebe für Mode, die Liebe für italienische Köstlichkeiten und die Liebe zur Musik bildeten die Eckpfeiler zu einer Fashion-Night, welche den Höhepunkt der dreitägigen Jubiläumsfeier «30 Jahre Manger Mode Reinach» bildete.

(tmo.) – An diese Art von Modebummel könnte man sich gewöhnen. Da ein breites und qualitativ hochstehendes Modeangebot für Damen und Herren (gut, das findet man bei Manger Mode immer), dort herrliche italienische Köstlichkeiten – und das ganze abgerundet mit groovigem Livesound. Für diesen Jubiläumsanlass hat sich Philipp Manger einiges einfallen lassen und das auf die Beine gestellt, was er und seine Familie selber lieben und geniessen. Damit hat er auch bei den Anwesenden voll ins Schwarze getroffen. Auf einem Mode-

bummel konnte man sich von der Markenvielfalt überzeugen, sich ein neues Outfit zulegen und an der Kasse von Prozenten profitieren, die man sich selber erwürfeln konnte. Ein besonderes Dankeschön hielt Philipp Manger und sein Team für Kunden, Freunde, Bekannte und Lieferanten bereit. Er engagierte den Multiinstrumentalisten Andi Allenbach aus Adelboden (er spielte u. a. bei Seven) mit seiner Band «ND Turn», welche mit energiegeladenem Soul, Funk und Rock begeisterte. Begeisterung fanden in den letzten 30 Jahren auch die individuelle Mode und die Beratung, welche Bruno und Verena Manger boten und heute auch bei Nachfolger Philipp Manger Priorität haben. Und ein Blick in die Runde zeigte, dass sich sowohl die jüngere als auch die ältere Generation von Manger Mode angezogen fühlt.



women+defence  
selbstverteidigung  
für Frauen



**Kursstart ab 12. Mai 2016**  
**8 Lektionen, jeweils Do 19-20 Uhr**

**Preise** CHF 275 Erwachsene / CHF 195 Mädchen  
Sonderpreis auf Anfrage Mutter / Töchter



by Nadia Malinowski-Keller  
Aaraustrasse 28  
5734 Reinach

079 290 21 54  
up-and-down.ch



(Eing.) – Kenntnisse in Selbstverteidigung verleihen Frauen und Mädchen Selbstvertrauen und Sicherheit. Wenn Sie sich sicher fühlen, strahlen Sie dieses Gefühl

aus. In einem 8-teiligen Kurs wird durch PFS Aarau ein vollständiges Konzept vermittelt, welches den Kursteilnehmerinnen hilft, in einem Ernstfall richtig zu handeln. Die Abwehrtechniken, welche geschult werden, sind einfach, realitätsbezogen und sehr effizient.

Trainiert wird unter anderem der Umgang mit der Angst und die Überwindung von Hemmungen. Es werden

allgemeine Bedrohungssituationen erläutert und Deeskalations-Strategien entwickelt. Eine bewusste verbale Verteidigung und eine schnelle Befreiung aus verschiedenen Bedrohungssituationen ergänzen das Programm. Verteidigungstechniken für alle Situationen (weite Distanz, Greifdistanz und Boden) sowie die Verteidigung gegen einen bewaffneten Gegner (Stock oder Messer) vervollständigen den Kurs.

Die Leitung des Kurses wird von José-Luis Perich, Lehrer des Progressive Fighting Systems (Selbstverteidigungskonzept aus den USA) mit über 20 Jahren Erfahrung in verschiedenen Kampfkunst-Disziplinen, übernommen.

Der Selbstverteidigungskurs ist für Frauen und Mädchen ab 12 Jahre. Details zu den anstehenden Kursen finden Sie unter: [www.up-and-down.ch](http://www.up-and-down.ch)

Sie suchen einen Nebenjob?

**Wir suchen Fahrer für unseren Menüdienst!**

Ideal für Pensionäre, Hausfrauen, Teilzeitangestellte.

**menüfaktor**  
gekocht und geliefert

Detaillierte  
Informationen  
erhalten Sie bei:

Seehotel Hallwil  
Christine Nyffenegger 062 765 80 30  
5712 Beinwil am See seehotel-hallwil.ch

Jugendchor Seetal  
[www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch)



*Let the sunshine in*

Reserviere den **16. April 2016** für das grosse **Galakonzert**  
um 19.30 Uhr im Löwensaal Beinwil am See.

Tickets und Infos auf [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch) oder an der Abendkasse.

## Renovation mit Innovation verbinden



**Susanne Hofmann**  
Leiterin  
Geschäftsstelle Menziken

**Die eigenen vier Wände sollen so beschaffen sein, dass wir uns darin wohlfühlen. Wenn die Ansprüche sich ändern, lohnt sich die Verbindung von Renovation und Innovation. Für die Finanzierung gibt es verschiedenartige Unterstützung.**

Die regelmässige Renovation von Wohneigentum stellt sicher, dass uns das eigene Heim auch nach Jahren noch Freude macht. Wände benötigen einen neuen Anstrich, Teppiche müssen ersetzt werden, Parkett verlangt nach einer Neuversiegelung. Das ist mit grossem Aufwand verbunden, wenn gleichzeitig die Wohnung oder das eigene Haus weiter bewohnt werden sollen.

### Renovation mit System

Die erwähnten Erneuerungen sorgen dafür, dass der Wert der Liegenschaft erhalten bleibt. Weil sie mit beträchtlichem logistischem Aufwand verbunden sind, lohnt es sich häufig, solche Renovationen mit technischer Innovation zu verbinden: Dazu gehört beispielsweise der Ersatz der Heizungstechnik durch neuste umweltfreundliche Technologie, was langfristig Unterhaltskosten einspart. Auch mit Fenstern der neusten Generation kann ein weiterer Beitrag zur Schonung von Umwelt und des Heizungsbudgets geleistet werden. Drittens schliesslich kann eine Aussensanierung von Fassade und/oder Dach zur Verbesserung der Isolation genützt

werden. Die energetische Sanierung einer Liegenschaft lohnt sich doppelt: einerseits gibt es Unterstützungsbeiträge der öffentlichen Hand und andererseits fördern viele Hypothekengeber die entsprechenden Vorhaben mit Sonderfinanzierungen. Mit dem Modell «Reno» der Hypothekbank Lenzburg AG sparen Sie beispielsweise während zweier Jahre 0,5 Prozent Hypothekenzins – die Zinskosten verringern sich dadurch wesentlich:

### Kostenlose Beratung

Mit einer Kombination von Renovation und der beschriebenen Innovation betreiben Sie Sanierung mit System und bringen so Komfort, Ästhetik, Umweltbewusstsein und Kosten miteinander in Einklang. Das setzt allerdings eine umsichtige Planung voraus und dafür ist der Beizug von Baufachleuten zu empfehlen. Die Hypi bietet für Ihre Bauideen mit der exklusiven Dienstleistung «archicheck» eine Kombination der beiden Spezialisten an: den Baufachmann für bauliche Belange und den Bankberater für die Finanzierung – und das erst noch kostenlos.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns an der Hauptstrasse 40a in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: [hypotheke@hbl.ch](mailto:hypotheke@hbl.ch).

 Hypothekbank  
Lenzburg



**Der Reinacher Hockeynachwuchs begeisterte zum Saisonabschluss noch einmal mit ganz tollen Leistungen. Beim nationalen Moskito- und Piccoloturnier in der Eishalle im Moos gingen ein Turniersieg und ein zweiter Platz an die Einheimischen.**

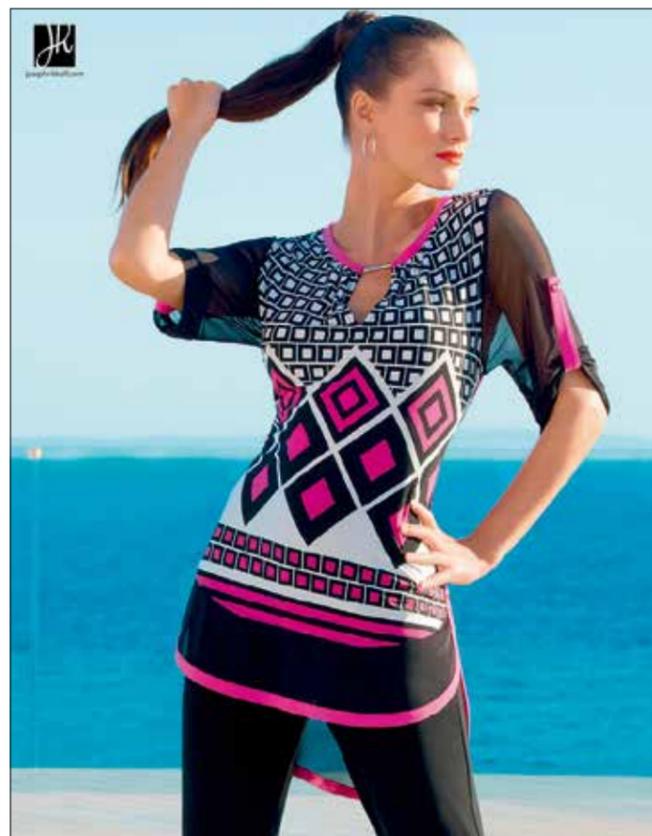
(tmo.) – Ins Turnier gestartet waren sowohl die Moskitos am Samstag als auch die Piccolos am Sonntag furios und mit Siegen gegen den EHC Olten bzw. den EHC Sursee. Damit wurde der Grundstein für einen erfolgreichen Turnierverlauf gelegt. Die Sieger wurden in jeweils 16 spannenden Spielen ermittelt, wobei



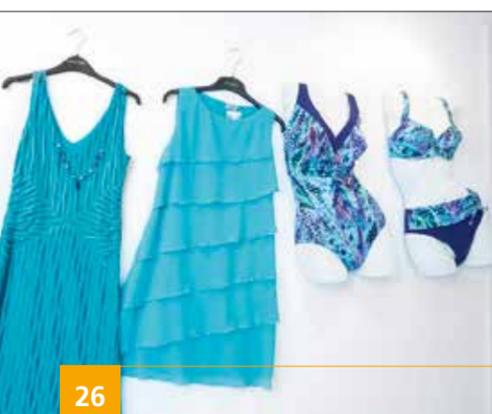
sowohl die Moskitomannschaft mit dem neuen Trainer Stefan Hunziker als auch die Piccolos mit dem Trainerduo Peter Küng und Marc Eichenberger den Einzug in den Final ihrer Kategorien schafften. Während den Moskitos am Samstag gegen den EHC Zuzgen-Sissach das letzte Quentchen Glück fehlte, konnten die Piccolos gegen den EHC Einsiedeln am Sonntag noch einmal ihr ganzes Können abrufen und den Wanderpokal für den Turniersieg in Empfang nehmen. Bravo Hockeynachwuchs! Ein Bravo haben sich aber auch die vielen Helfer rund um dieses Turnier verdient.

**Starke Farben, florale Muster und jede Menge piffige Schnitte und Tragekomfort vom Feinsten. Ist es das, was Frauen diesen Sommer glücklich macht? Sicher! Und dafür geht man am besten ins Fachgeschäft Intermod von Brigitte Wildi im Reinacher Hochhaus an der Sandgasse 1.**

(tmo.) – Dort gibt es wieder viele gute Gründe, um mit dem Sommer zu flirten und mit der Sonne um die Wette zu strahlen. Egal, ob man sich für den Strand, den abendlichen Ausgang oder für das tägliche Berufsleben chic machen will. Klar, dass man auch am Strand eine gute Figur machen will. Sind Sie nicht schlüssig, welche Bademode den Sprung in die Strandtasche schaffen soll, schafft ein Besuch bei Intermod in den meisten Fällen Klarheit. Denn auch was die Bademode betrifft, ist das Fachgeschäft von Brigitte Wildi ein sicherer Wert. Neben einer grossen Auswahl kann man bei ihr auf eine kompetente Beratung zählen. Beruhigend, nicht zuletzt auch deshalb, weil sich die Designer der Bademode für die neue Saison wieder einiges haben einfallen lassen, obwohl «das Rad» nicht neu erfunden wurde. Den Bikinis und Tankinis wurden jedoch wieder überraschende Raffinessen verpasst und zeitgenössische Schnitte mit Raffungen, Drapierungen und Mustern geben sich ein abwechslungsreiches Stelldichein. Dabei wurde auch der Badeanzug nicht vernachlässigt. Ihm wurden weitere modische Details spendiert, die ihn sexy machen. Spiessiges Aussehen war gestern oder sogar vorgestern. Die Marken Rösch, Anita comfort und Anita care sind



funktionell (im Care-Bereich z.B. mit Brustprotesen erhältlich), deswegen aber nicht weniger attraktiv. Festliche Eleganz und unbeschwertes Tragekomfort bietet die Mode des kanadischen Designers Joseph Ribkoff. Frische, leichte Farben kombiniert mit floralen Mustern oder geometrischen Formen sorgen für Blickfänge. Ein modischer Auftritt ist auch mit den Labels Frank Lyman oder Betty Barclay garantiert. Wie auch immer: Wer sich die Sommergarderobe aufpeppen will, ist bei Intermod an der richtigen Adresse. Das gilt übrigens auch für den Bereich Nacht- und Unterwäsche, in dem Brigitte Wildi ebenfalls führend ist.



*Dani Bruder mit dem Ford Mustang Cabriolet.*

**Zwar hat der Slogan «Ford, die tun was!» längst ausgedient. Gültigkeit hat er aber heute noch. Das zeigen die attraktiven Modelle, die man anlässlich der Frühlingsausstellung bei der Ford Wyna Garage in Reinach besichtigen konnte.**

(tmo.) – Im Zentrum der Ausstellung stand das wunderschöne Mustang-Cabriolet, welches nicht nur mit seinen äusseren, sondern speziell auch mit den inneren Werten überzeugen kann. Die sportliche Ikone ist mit 2,3-Liter- oder 5,0-Liter-V8-Motor erhältlich. Ford gibt aber längst nicht nur dem Mustang die Sporen. Für ein packendes Fahrerlebnis soll auch der neue Focus RS besorgt sein. «Leider war er für die Ausstellung noch nicht lieferbar», wie Geschäftsleiter Dani Bruder sagte. Der jetzt als Fünftürer erhältliche Sportler glänzt mit vielen technischen Innovationen wie etwa der Eco-Boost-Motor, vier Fahrmodi, Allradantrieb mit Doppelkupplungssystem oder das Anfahrssystem Launch-Control. Sportlichkeit wurde am Automobilsalon Genf mit dem neuen, stärkeren und temperamentvolleren Ford Fiesta ST200 unterstrichen. Laut Ford soll er im Laufe

des Sommers bei den Händlern eintreffen. Natürlich ist nicht nur die Sportlichkeit ein Thema bei Ford. Auch das intelligente 4x4-Antriebskonzept ein grosses Thema. Ford Edge, Galaxy, Mondeo, Kuga, S-Max und der neue Ranger verfügen über einen Vierradantrieb. Mit seiner wuchtigen Erscheinung stach der Ford Ranger den Besuchern ins Auge. Der Pickup erhielt ein Facelifting und präsentiert sich im neuen Kleid, was an der Front und beim Armaturenbrett am augenfälligsten ist. Gespannt sein darf man auf die Vignale-Modelle, deren Verfügbarkeiten noch nicht bekannt sind.



*Bullige Erscheinung: der neue Ford Ranger.*

# OTTO'S



## Wickergarnitur

Brüssel Sessel Ø/H 70 x 67 cm, Tisch Ø/H 50 x 42 cm



298.-  
Preis-Hit

## Sonnenschirm

Argos Stoff grün, beige oder schwarz, mit Kurbel, Ø 350 cm



UV-Schutz 50+

69.-

## Relaxstuhl

Athen Textilene grün, grau oder schwarz, mit Kopfkissen, div. Positionen verstellbar, Gestell Metall alufarben



69.-

Weitere Top-Angebote auch online erhältlich...  
**ottos.ch**

**NEU**  
Lieferung und Montage  
**EXTREM GÜNSTIG\***

## Wickergarnitur

Assisi Kunststoffgeflecht grau, inkl. Kissen Stoff grau, Zierkissen gestreift, Gestell Aluminium, 210/210 x 64 x 75 cm, Salontisch mit Glasplatte 65 x 32 x 65 cm



59.-  
LIEFERUNG  
BORDSTEINKANTE

898.-

\* Auf Wunsch bieten wir zusätzlich Montage und Entsorgung zu extrem günstigen Preisen.

Riesenauswahl. Immer. Günstig.

ottos.ch

Die Generalversammlung von PluSport Reinach fand wie in den vergangenen Jahren im Kirchgemeindehaus in Reinach statt. Auch die obligaten Wienerli mit Brot zum Auftakt der Generalversammlung fehlten nicht. Viele Neuerungen warfen ihre Schatten voraus. So musste das Amt des Küchenchefs neu besetzt werden. Marcel Frey trat nach langjähriger Mitarbeit im Vorstand aus. Andreas Girsberger übernimmt nun dieses Amt.



(ei) – Nun aber alles der Reihe nach. Pünktlich eröffnete die Präsidentin Gisela Girsberger die Versammlung. Sie war sichtlich erfreut über den Grossaufmarsch der Mitglieder. Tradition haben bei PluSport Reinach jeweils die Jahresberichte der verschiedenen Turn- und Schwimmgruppen. Diese werden von den jeweiligen Leitern vorgelesen. Interessant für die Mitglieder ist auch das Thema Finanzen. Mit Karl Leu konnte ein kompetenter «Finanzminister» gefunden werden. Herr Leu meinte, dass in diesem Jahr nun die Schwimmer neue Badkleider bekommen werden. Christoph Tschopp verlas den Revisorenbericht in humorvoller Art. Zwei Vorstandsmitglieder haben demissioniert, wie bereits erwähnt Marcel Frey und Roberta Donadi. Mit Urs Cueni aus Beinwil am See konnte die eine Lücke geschlossen werden. Er wurde mit tosendem Applaus gewählt. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen:

Präsidentin: Gisela Girsberger, Finanzen: Karl Leu, Technische Leitung: Lea Eichenberger, Aktuarin: Silvia Mårtensson und als weiteres Vorstandsmitglied für besondere Aufgaben: Urs Cueni. Der Tagespräsident Peter Eichenberger dankte allen Vorstandsmitgliedern für die grossartige Arbeit, die sie für PluSport Reinach leisten. Ganz besonders der umsichtigen Präsidentin Gisela Girsberger.

Gespannt warteten die Mitglieder nun auf das Traktandum Ehrungen.

30 Jahre: Heiner Frey, Iwan Ming und Daniel Gasser

25 Jahre: Moritz Setz

20 Jahre: Ursula Häfeli und Claudia Hälg

15 Jahre: Michelle Waltisberg, Petra Elmiger und David Bösch

10 Jahre: Daniela Senn, Manuela Ferreina und Silvia Mårtensson

Auch die Turner und Schwimmer, welche die meisten Stunden besucht haben, durften als Belohnung ein Geschenk aussuchen.

Dass PluSport Reinach sehr aktiv ist, zeigt sich auch an den Weiterbildungen, die gleich durch drei Personen gemacht wurden. Susanne Thut, Mägi Leu und Peter Eichenberger absolvierten das Assistenmodul von PluSport Schweiz. Samuel Nurmi erlangte den Leiter. Auch Lea Eichenberger absolvierte die Weiterbildung «Halliwick».

Bei Kuchen und Kaffee endete die diesjährige Generalversammlung. Ein Teilnehmer meinte: «Ich komme nächstes Jahr wieder zu dieser Versammlung, ich fand es toll.»

 **SUBARU**  
Confidence in Motion



**NEU: LEVORG 4x4. AB FR. 27'900.-.**

**DER SCHÖNSTE  
KOPFENTSCHEID.**

**Garage Franz Stadelmann GmbH**  
**Verkauf: Aarauerstrasse 70, 5734 Reinach**

**Telefon 062 771 14 74, Telefax 062 771 29 05**

**Herzliche Einladung zu unserem Probefahrt-Weekend**  
Samstag, 16. April und Sonntag, 17. April  
10 bis 16 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



*Martin Widmer, Präsident aargauSüd impuls, bei der Abgeordnetenversammlung.*

**Ein neues Vorstandsmitglied, sieben Ziele fürs aktuelle Jahr, die Teilnahme an der WYNAexpo – aargauSüd impuls hat viel vor. Einen Vorge-schmack erhielten die Abgeordneten bei der Versammlung in Leimbach.**

(grh) – «Ich werde viel aufs Erzählthal angesprochen», schildert Martin Widmer, Präsident von aargauSüd impuls. «Der Anlass wird weit über die Region hinaus wahrgenommen, er ist zum Leuchtturmprojekt geworden. Wodurch wir die Möglichkeit bekommen, auch auf unsere anderen Arbeitsgebiete aufmerksam zu machen.» Deren Vielseitigkeit zeigt die Zusammenstellung der Jahresziele. Das regionale Raumkonzept 2040 im funktionalen Raum, die Interessenvertretung bei der IG Ostumfahrung Suhr, ein neues NRP-Projekt sowie die Entscheidungsgrundlagen zum Projekt «Aushub-



*Emil Huber, Vizeammann Unterkulm, wird neu in den Vorstand von aargauSüd impuls gewählt.*



*Reinachs Vizeammann Bruno Rudolf wird zum neuen Vizepräsidenten gewählt.*

deponien in aargauSüd». «Nicht zu vergessen die bestehenden Projekte, die wir zielorientiert weiterführen werden», fügt der Präsident hinzu. Eine Voraussetzung für das Engagement ist ein vollzähliger Vorstand. Für Thomas Brändle, Gemeindeammann Zetzwil, der per Ende 2015 zurückgetreten ist, stellte sich Emil Huber, Vizeammann Unterkulm, zur Verfügung. Er wurde ebenso einstimmig gewählt wie Reinachs Vizeammann Bruno Rudolf für das Amt des Vizepräsidenten. Im Gastreferat stellte Beat Rüetschi, Gemeindepräsident Suhr, die Arbeitsinhalte der IG Ostumfahrung Suhr vor. Den offiziellen Teil beschloss Janine Murer-Merz, Gemeindeammann Leimbach: «Die Versammlung, mit der wir die Gründung von aargauSüd impuls beschlossen, hat in Leimbach stattgefunden. Jetzt wünsche ich uns für den Apéro wieder genauso viel Kreativität.»



*Janine Murer-Merz, Gemeindeammann der Gastgebergemeinde Leimbach.*

Übernahme sämtlicher Gebäude- und  
Teppichreinigungen. Übergabe-Garantie.

**Am Rein** <sup>50 Jahre</sup>  
Reinigungen

Wir lieben unsere Tätigkeit ... Rufen Sie uns an.

Roger Amrein  
Natel 079 434 29 29

Alzbacherstrasse 17  
5734 Reinach

Tel. 062 771 88 70  
Fax 062 771 85 65

www.amrein-reinigungen.ch  
info@amrein-reinigungen.ch

Malen  
Gipsen  
Tapeten  
Laminat  
etc...

**DANIEL BÜHLER**

...MAL WAS ANDERES...

Grünaustrasse 13  
5712 Beinwil am See

079 322 84 61  
www.dbuehler.ch  
d.buehler80@bluewin.ch

**FRÜHLINGSAPÉRO!**

Zeitrafferfilmpräsentation (Markus Eichenberger)  
und ProdukteneWS!

Mit Getränkeausschank und feiner Grillade von 11:00 - 16:00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

**EURONICS**

**AVC Heiz AG**

Neudorfstrasse 4 • 5734 Reinach • 062 771 40 40 • www.avcheiz.ch

23. April  
2016

WYNA  
**EXPO**  
REINACH

28. April  
–  
1. Mai  
2016

**Spezialbeilage**



**Öffnungszeiten**

Do.	28. April	16 – 22 Uhr
Fr.	29. April	14 – 22 Uhr
Sa.	30. April	10 – 22 Uhr
So.	1. Mai	10 – 18 Uhr

Eine Gemeinschaftsproduktion von **Wochen-Post** und **sonnefile**



ASANA  
Spital Menziken

## Eusi Region – Euses Spital

Besuchen Sie uns an  
der Wyna Expo!

Asana Gruppe AG • Spital Menziken  
Spitalstrasse 1 • 5737 Menziken • Telefon 062 765 31 31 • Fax 062 765 35 25 • info@spitalmenziken.ch • www.spitalmenziken.ch

## BEMER Gefässtherapie an der WYNAexpo

Besuchen Sie uns am Stand **126** im Zelt



Leiden Sie unter Rückenschmerzen, Diabetes,  
Arthrose, Migräne, Rheuma, usw.?

Josef Brüscheiler und Eva-Maria Hahnemann freuen sich, Ihnen  
die Weltneuheit «BEMER Gefässtherapie» zeigen zu dürfen.

**BEMER**  
PARTNER

Josef Brüscheiler, Telefon 056 670 17 37 | jomma.vemma@bluewin.ch  
Bachmattweg 28, 5616 Meisterschwanden | www.bemer-partner.com/joma

## ♥ -lich willkommen Aussenhalle, Stand Z 120

von Mensch zu Mensch.



- Polstergruppen und Relax-Sessel
- Tische und Stühle
- jetzt Sonderpreise

mit **bico**

Familie Kindler freut sich auf Ihren Besuch



**MÖBEL-KINDLER-AG**

moebel-kindler-ag.ch / Tel. 056 443 26 18

SCHINZNACH-DORF

expo-  
Prämie  
bis  
Fr. 1000.-

A++

nur CHF 3'980.-  
statt CHF 7'718.-

Preis inkl. Mwst., franko Haus geliefert,  
exkl. Montage / VRG

A+++



# HUWA Frühlings AKTION

vom 21. März bis 08. Mai 2016

## HUWA-WASCHTURM

bestehend aus:

- HUWA-Waschautomat Suisse 8PL 16
- HUWA-Wärmepumpentrockner Suisse 8WPT 16
- Füllmenge 1-8 kg
- Turmbauset
- Entwickelt und produziert in der Schweiz



Sanftes Waschen – Ihrer Wäsche zuliebe  
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

R. Hunziker AG Waschmaschinenfabrik Zetzwillerstrasse 694 5728 Gontenschwil Tel. 062 773 11 70

Ob schräg, steil oder flach,  
wir decken jedes Dach!



**Fassadenbau**  
**Grütter**  
**Bedachungen AG**  
**Bauspenglerei**  
5712 Beinwil am See  
Telefon 062 771 13 59  
Telefax 062 771 22 46  
www.gruetter-bedachungen.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Flachdächer
- Blechdächer
- Lukarnen
- Neubauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Reparaturen

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

**Garage Gloor AG**



Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil  
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch

Besuchen Sie uns  
am Stand E 113 in der Eishalle!



**Wirtshaus Trolerhof**  
Menziken  
Telefon 062 771 13 45

Mittwoch, 27. April  
bis Sonntag, 1. Mai 2016 bleibt das  
**Restaurant geschlossen!**

Wir bedienen Sie  
gerne an der  
**Wyna-Expo**  
vom 28. April  
bis 1. Mai 2016  
im Trolers  
Expostübli.

Auf Ihren Besuch freuen sich  
B. Cathrein, H.P. Thomi und das Team



**MG Michael Galli**  
Dachfenster GmbH

Zelgli 24 | 5708 Birrwil  
Gartenstrasse 28 | 5401 Baden  
Obergrundstrasse 28 | 6003 Luzern  
Ausstellung: Löwenplatz 3 | 5712 Beinwil am See

Telefon 062 772 42 26 | Mobile 079 366 18 80  
www.dachfenster-service.ch | info@dachfenster-service.ch

Ihr Einbauspezialist für **VELUX**-Fenstersysteme

WYNA  
**EXPO**  
REINACH  
www.wynaexpo.ch

28. April – 1. Mai 2016

Wir laden Sie herzlich ein zur

**WEINDEGUSTATION**

Besuchen Sie uns an diesen **4 Tagen!**

Wir freuen uns auf Sie.

**IHR LANDI TEAM**

**DIVINO**  
SELEKTIONIERTER WEINE



**Landi**

HALLWILERSEE  
Laden Reinach  
5734 Reinach AG  
Tel. 062 765 17 17  
landihallwilersee.ch

# BodyStretcher HIMTEC

Swiss made 



Besuchen Sie uns  
an der WYNAexpo:  
Aussenhalle, Stand Z111



Jetzt ausprobieren **Bodystretching** mit dem BodyStretcher von HIMTEC im Showroom in Menziken oder bei Ihnen. Unverbindlich einen Termin vereinbaren unter 062 772 02 55 oder [contact@himtec.ch](mailto:contact@himtec.ch)

## Für Sie vor Ort.

Ihr Spezialist:

### Woh!NDERLAND

by Kurt Fehlmann by Teppich Bruderer  
CHRISTOPH STIRNIMANN AG

Kirchenbreitestrasse 47, 5734 Reinach AG  
Tel. 062 765 60 30/40, [www.wohnderland.ch](http://www.wohnderland.ch)

Besuchen Sie uns am Stand E136

**EgoKiefer**  
Fenster und Türen  
A leading brand of  AFG



VILLA HERZOG  
Seniorentagesstätte

FALKENSTEIN  
Ihre Residenz im Wynental  
75 Jahre  
— 1941–2016 —

Die Altersresidenz Falkenstein erweitert...  
lassen Sie sich das neue Gebäude zeigen.

Falkenstein Asana AG  
Zentrum für Wohnen und Pflege im Alter  
Schwarzenbachstrasse 9  
5737 Menziken  
Telefon 062 765 80 00  
[info@falkenstein-menziken.ch](mailto:info@falkenstein-menziken.ch)  
[www.falkenstein-menziken.ch](http://www.falkenstein-menziken.ch)

WYNA  
**EXPO**  
REINACH  
Stand Nr. 132  
in der Eishalle



Stand E 137

**RYSER**  
SCHREINEREI RYSER AG

Wolfsgrueb 3 | 6221 Rickenbach  
Telefon 041 930 23 20  
[www.ryser-schreinerei.ch](http://www.ryser-schreinerei.ch)

**HÜSLER NEST**  
Das original Schweizer Naturbett.

Hüsler Nest-Center  
in Ihrer Region  
Ein Besuch in unserer  
Ausstellung lohnt sich.

## Genussvoll zum Wohlfühlgewicht

- ✓ seit 02. 11. 2015 in Menziken beim Bahnhof
- ✓ kostenloses 1. Gespräch
- ✓ von Ärzten empfohlen

Besuchen Sie uns an der  
WYNAexpo Reinach  
DO 28.04. - SO 01.05.2016  
am Stand Nr. 136 (Eishalle)



Institut für Gesundheit,  
Wohlbefinden und Gewichtsabnahme

**ParaMediForm Menziken GmbH**  
**Martina Ziegler & Kurt Settelen**

Neue Bahnhofstrasse 14  
5737 Menziken

[menziken@paramediform.ch](mailto:menziken@paramediform.ch)  
[www.paramediform.ch/menziken](http://www.paramediform.ch/menziken)

Telefon 062 772 37 37



Frau Martina Ziegler & Herr Kurt Settelen freuen sich auf Ihren Besuch am Stand E 136 und informieren Sie gerne unverbindlich über das ParaMediForm-Ernährungsprogramm mit individueller Betreuung für einen nachhaltigen Gesichtsverlust.

Schlank werden • Schlank sein • Schlank bleiben

**HERZOG**

**HOLZ AG**

5737 MENZIKEN TEL 062 765 40 00

**HERZOG**

**BAU AG**

5737 MENZIKEN TEL 062 765 40 00

## Das bewährte Baugeschäft für Maurer- und Zimmerarbeiten

**Hausanschlüsse** (Wasser, Gas, FTTH, Elektro, TV, Glasfaser, Fernwärme)  
**verlegen wir Erdchirurgen grabenlos!**



**So sparen Sie viel Zeit, Geld und Ärger!**  
Tel. 062 726 33 37 oder [www.hausanschlussleitung.ch](http://www.hausanschlussleitung.ch)



**Besuchen Sie uns an der WYNAexpo  
am Stand E107 in der Eishalle**

Bahnhofplatz 16, 5734 Reinach, 062 771 18 46

## Lehrstellenbörse



## Suchst du eine Lehrstelle für 2016 oder 2017?

**Dann besuche unsere Lehrstellenbörse in der  
Eishalle am Stand E126 an der WYNAexpo!**



*Glasfusing und Upcycling.*

**Unter dem Titel «Kunst-Hand-Werken» zeigen  
aktuell 19 Künstlerinnen und Künstler der Re-  
gion im Museum Schneggli in Reinach einen  
Ausschnitt ihres Schaffens. Entstanden ist eine  
Ausstellung, die durch ihre Vielfalt fasziniert.**

(grh) – «Als wir uns entschieden, die Frühlingsausstellung dem Thema Kunsthandwerk zu widmen, ahnte ich nicht, wie viele Menschen in unserer Umgebung sich auf diese Weise engagieren», schildert Ursula Rüesch von der Vereinigung Museum Schneggli. Jemand habe sie auf den Hobby-Künstler-Kreis von Erika Huber aufmerksam gemacht. «Wir haben Kontakt aufgenommen und von da an ging es Schlag auf Schlag.» Bis zum 17. April zeigen 19 Kunstschafter auf drei Etagen Skulpturen aus Holz, Bilder, Schmuck, Porzellan, Objekte aus Pappmaché, Marionetten und textile Kreationen. «Und ich finde das Herzblut, das sie in ihre Arbeit und diese Ausstellung gesteckt haben, ist in jedem Objekt spürbar.» Im Erdgeschoss lädt ein kleines Café zum Verweilen oder zum Gespräch mit den Künstlern vor Ort. Und wer sich die Zeit für die Annäherung an Kunst und Mensch nimmt, wird begeistert feststellen: Diese Ausstellung schillert facettenreich wie ein Diamant.



*Porzellan aus dem Nordkaukasus.*



*Papierarbeiten.*



*Acrylmalerei.*



**marzohl**<sup>m</sup>  
Werbetchnik

Marzohl Werbetchnik AG 5734 Reinach Telefon 062 765 67 89 www.marzohl.ch

# Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

RENTALUX



WWW.RENTALUX.CH



## Welche Vorteile hat ein naturnaher Garten?

Bilder: Christine Schmitz Brügger

**Nähe zur Natur und Biodiversität sind Themen, welche weit über die Landwirtschaft hinausgehen. In einem öffentlichen Vortrag am Freitag, 22. April 2016 zeigt die LANDI Hallwilersee im Laden Reinach, was im eigenen Garten und Grünbereich getan werden kann und wie dies Menschen, Tieren und Pflanzen einen Nutzen bringt.**

(Eing.) – Frühlingszeit ist Gartenzeit. Die LANDI wird als grüner Profi in allen Belangen im Schweizer Detailhandel von der Kundschaft wahrgenommen und greift ein Thema auf, das nicht nur Einfamilienhausbesitzer, sondern Naturinteressierte ganz allgemein ansprechen dürfte. Denn: «Für Biodiversität ist es nie zu spät», sagt Christine Schmitz Brügger aus Gunzwil. «Es gibt einfache Möglichkeiten, die eigene Umgebung naturnah und sinnvoll zu gestalten.»

Am Freitag, 22. April 2016 um 19.30 Uhr spricht die Absolventin der Kräuter-Akademie am Inforama Emmental im LANDI-Laden an der Mattenstrasse 10 in Reinach zum Thema «Naturnahe Gärten», zu welchem sie ihre Diplomarbeit verfasst hat. Die Referentin zeigt auf, wie und weshalb sich ein naturnaher Garten auf das gesamte Ökosystem auswirkt.

Wie können heimische Pflanzen eingesetzt werden? Welche Vorteile hat ein naturnaher Garten? Der Vor-

trag möchte inspirieren und gleichzeitig Mut machen, den eigenen Garten naturnah zu gestalten. Es gibt Tipps, wie Pflanzen ganz einfach zu schmackhaften Gerichten oder natürlichen Cremes verarbeitet werden können. Alle Naturinteressierten sind zu diesem Vortrag herzlich eingeladen.



Dauer: etwa 60 Minuten

Die Teilnahme ist kostenlos.

**Anmeldung bis Dienstag 16. April 2016 bei:**

LANDI Hallwilersee

LANDI-Laden Reinach

Mattenstrasse 10

5734 Reinach AG

Telefonisch: 062 765 17 17

Per E-Mail an: bruno.huwiler@landiladenreinach.ch

Pure Schönheit

Josinete Bettschen  
Ihre KosmetikerinPure Schönheit  
Brüggelmattstr. 1c  
5737 MenzikenTel: +41 41 250 15 11  
Mobile: +41 76 373 73 91

Email: studio@pure-schoenheit.ch Web: www.pure-schoenheit.ch



# MÄLER

Roland Bühler GmbH

**Hauptsitz:**Höhenweg 9 Tel. 062 771 14 05  
5734 Reinach (Nachricht hinterlassen)**Büro & Magazin:**Hauptstrasse 66 Tel. 079 208 42 08  
5737 Menziken Fax 062 771 48 04E-Mail: info@buehlergmbh.ch  
www.buehlergmbh.ch

## DER NEUE TOYOTA RAV4

4x4 UND HYBRID – DIE IDEALE KOMBINATION FÜR DIE SCHWEIZ.

ALWAYS A  
BETTER WAYLEASING  
JETZT AB  
0,9%

DER RAV4 AB CHF 27'900.-

toyota.ch

## Garage Brun Reinach

Carrosserie+Autospritzwerk  
www.garagebrun.ch

Aarauerstrasse 44 – 5734 Reinach – 062 765 13 20



Von Schnittmustern über Stoffe bis zum Zubehör – all das gibts in der Bernina-Nähworld Schriber.

**Wer sich schon immer eine kreative Oase im Alltag gewünscht hat, ist in der R. Schriber Bernina-Nähworld an der Neudorfstrasse 2 in Reinach genau richtig. Von Material bis Beratung – in diesem Fachgeschäft ist alles von höchster Qualität.**

(grh) – Zarte Pastelltöne strahlen vom Stoffregal. «Die hellen Farben zeigen sich auch beim derzeitigen Trend der mit Wachs beschichteten Baumwollstoffe», verrät Mitinhaberin Kathia Schacher-Schriber. Mit diesen liessen sich beispielsweise individuelle Handtaschen erstellen. «Mehrere Fächer, Innentaschen in bestimmten Grössen mit Spitzen oder Bordüren verziert – alles kein Problem, wenn man sein eigenes Modell näht.» Wer die Freude am Nähen gerade erst entdeckt, kann von der aktuellen Promotion profitieren. Dazu gehört neben der Nähmaschine Bernina 330 ein Zubehörkit, das unter anderem eine Schere, Nadeln, verschiedene Füsschen, Mercerie und zwei Schnittmuster enthält. Nicht zu vergessen der Gutschein für den Stoffkauf – alles zusammen im Wert von 300 Franken. Das Ergebnis fotografieren, ins Internet stellen und vielleicht eine Reise nach Paris gewinnen. Oder man lässt sich durch die Beratung von



Kathia Schacher-Schriber, Susanne Haiber und Rosmarie Estermann (v.l.).

Susanne Haiber und Rosmarie Estermann, beides gelernte Damenschneiderinnen, zu neuen Projekten inspirieren. Schliesslich gibt es bei der Firma R. Schriber Elektro-Stoffe AG, die seit über 40 Jahren offizielle Vertreterin für Bernina-Nähmaschinen im Wynental, Seetal und Freiamt ist, nicht nur Stoffe, Fäden, Knöpfe oder Reissverschlüsse, sondern auch immer die aktuellsten Bernina-Maschinen-Modelle. «Wir bieten alles aus einer Hand», erklärt Kathia Schacher-Schriber. «Die eigene Reparaturwerkstatt ist darum eine Selbstverständlichkeit. Schliesslich wollen wir unsere Nähfans nicht alleine lassen, wenn ihre Lieblingsmaschine den Dienst verweigert.» Vom Fachwissen der Mitarbeitenden profitiert die Kundschaft ausserdem im Rahmen der Kurse. Jeweils am ersten Dienstag im Monat von 14 bis 18 Uhr wird in der Reinacher Schriber-Filiale ein Workshop angeboten. Mit Unterstützung des Fachpersonals entstanden im März trendige Umhängetaschen aus Wachstumuch, im April auf Bernina-Näh- und Overlockmaschinen Langarm-Shirts, Tuniken und T-Shirts. Im Mai bekommt der Velosattel ein neues Outfit. Oder man lässt den Nachwuchs an die Nähmaschine und meldet Sohn oder Tochter an, wenn es am 4. Mai heisst «Kinder nähen zum Muttertag». Weitere Informationen unter [www.rschriber.ch](http://www.rschriber.ch).



Unsere Kunden können sich auf die termingerechte und gute Qualität unserer Arbeiten verlassen!

### Qualitätsarbeit zum fairen Preis!

Sichtschutzwände, Geländer und Gitter, Zäune, Vordächer und Carports, Türen und Tore aus Metall, Balkone und Glasgeländer, Treppen in Stahl, Metallkonstruktionen und Hallenbau, Maschinengestelle, Fassaden und Podeste und noch vieles mehr ...



TOMCO Stahl- und Metallbau, T. Lüthi, Neue Bahnhofstrasse 20, 5737 Menziken, Tel. 078/7625 76 56, metallbau@tomco.ch, www.tomco.ch

### Schreinerei André Augstburger

Oelbergstrasse 15, 5737 Menziken  
Tel./Fax 062 772 01 45, Mobil 079 696 38 67  
www.schreinerei-augstburger.ch

Werkstatt: Risistrasse 4, 5737 Menziken

- Ihr Spezialist für:**
- ▶ Innenausbau
  - ▶ Möbel
  - ▶ Altbau
  - ▶ Türen/Fenster
  - ▶ Parkett/Laminat
  - ▶ Restaurationen
  - ▶ Schränke/Küchen
  - ▶ Reparaturen

## Entdecke die Freude am Nähen und erhalte die Bijou Box geschenkt!

### Starter Box \*mon Bijou\*

erstklassiges Nähzubehör  
im Wert von CHF 300.- geschenkt!

#### BABY NÄHPROJEKT

Realisieren, Fotografieren und Posten mit Vermerk:  
#PourMonBijou

#### GEWINNE!

EINE STÄDTEREISE NACH PARIS

[bernina.com/monBijou](http://bernina.com/monBijou)



R.Schriber Elektro-Stoffe – Neudorfstrasse 2, Reinach – 062 771 31 73 – [www.rschriber.ch](http://www.rschriber.ch)  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf, 041 914 10 10 – Filialen: Hauptstrasse 15, Inwil und Kirchbühlstrasse 2a, Muri



2016 wird ein wahres Feuerwerk an neuen Modellen gezündet. So verspricht es Toyota. Und die ersten Vorboten machten bereits gluschtig und konnten bei der Toyota-Garage Brun in Reinach anlässlich der Frühlingsausstellung besichtigt werden. Natürlich stand neben den Neuheiten auch die komplette Palette vom kleinen Aygo bis zum Luxus-Van Sienna für Probefahrten bereit.

(tmo.) – «Die muss man wirklich erlebt haben», wie es Marco Brun zusammenfasst und auf den neuen RAV4 und den neuen Prius hinweist. Speziell der RAV4 hat es faustdick unter der Haube. Den Kompakt-SUV gibt es jetzt mit der wegweisenden Vollhybridtechnologie mit knapp 200 PS. Alle Sparfüchse wird es freuen: Der RAV4 gibt sich mit nur 4,9 l/100 km zufrieden. Auch der Sicherheitsstandard wurde weiter angehoben. Zum Beispiel mit einem 360°-Panoramamonitor, der beim Manövrieren alle versteckten Hindernisse sichtbar macht. Zu einem Evergreen gehört der Toyota Prius. Auch die vierte Generation des Hybridklassikers hat wieder eine Menge zu bieten. Sie wurde total überarbeitet und präsentiert sich im neuen Kleid, was sowohl das Design als auch die Technologie betrifft. Dazu zählt zum Beispiel die Ladestation für das kabellose Laden (Induktion) von Mobilgeräten in der Mittelkonsole. Was die neuen



Besitzer wahrscheinlich ebenso freuen wird, ist der Verbrauch, welcher auf 3l/100 km gesenkt werden konnte. Zudem kann man sich mit dem Prius bei Bedarf neu bis zu zwei Kilometer rein elektrisch fortbewegen.

Dass Toyota ein Hybridtechnik-Pionier mit 20-jähriger Erfahrung ist, weiss man. «Diese Fahrzeuge zeichnen sich durch ihre Zuverlässigkeit und die hohen Kilometerleistungen aus», wie Marco Brun sagt. Hybrid sei sehr hoch im Kurs. So wurden zum Beispiel 80 Prozent aller Auris-Modelle in der Hybridversion verkauft.

Freuen darf man sich auch auf die Modelle C-HR, Hilux und Proace, die im Herbst und gegen Ende Jahr bei den Händlern erwartet werden.

So bekannt Toyota für seine Markenvielfalt ist, so bekannt ist die Garage Brun nicht nur für den Autoverkauf, sondern auch für Servicearbeiten und speziell die Maler- und -Spenglerarbeiten, welche seit 1982 angeboten werden. «Wir waren bei den Ersten, welche 1998 auf Farben auf Wasserbasis umgestellt haben», wie Marco Brun erklärt. Auch sonst streckt die innovative Garage ihre Fühler immer wieder nach neuen Nischenprodukten aus. Zum Angebot gehören neu Interieur-Lackierungen (Lenkradeinsätze, Mittelkonsolen, Blenden, Instrumenten-Einfassungen, Lüftungsringe etc.), die man sich von den Brun-Profis in Wagen- oder jeder anderen Wunschfarbe lackieren kann. Und zwar profimässig.





## metallbau ottiger ag

**Wir planen, konstruieren und montieren**

- Treppenanlagen und Geländer
- Metallkonstruktionen
- Balkonverglasungen und vieles mehr

**metallbau ottiger ag**

Güpfmühle  
Fon 041 931 02 95  
info@ottiger-ag.ch

6221 Rickenbach LU

Fax 041 931 02 96  
www.ottiger-ag.ch

## Nicht nur ein Haus – Ihr Zuhause!



Wir vermitteln Liegenschaften, Bauland und Ferienwohnungen.

Ihr persönlicher  
Immobilienberater:

**CHS**  
www.chs-immobilien.ch!

5734 Reinach **062 772 33 03**

# UNVERSCHÄMT LUXURIÖS

**Der neue Astra.**  
Ärgert die Oberklasse.



Mit den Highlights der Oberklasse.

Hofmatt-Garage  
**Jörg Stalder AG**  
Hauptstrasse 93 Tel. 062 771 18 65  
5737 Menziken hofmatt-garage.ch



### Stationäre palliative Betreuung und Pflege

Das Wort «palliative» wird abgeleitet vom lateinischen Wort «Pallium» – der Mantel. «Palliare» bedeutet mit dem Mantel zudecken, lindern, wärmen. Das Wort «Care» ist ein englischer Begriff und bedeutet Sorge, Sorgfalt, Pflege. Die Palliativpflege hat zum Ziel, das Leiden der Patienten und Bewohnern bei fortgeschrittenen unheilbaren Erkrankungen zu lindern und die bestmögliche Lebensqualität bis zuletzt zu gewährleisten. Deshalb werden die Patienten und Bewohner am Spital Menziken mit all ihren physischen, psychischen, sozialen und geistig-spirituellen Bedürfnissen wahrgenommen und einführend sowie individuell und angepasst betreut. **Was viele Betroffenen beim stationären Aufenthalt besonders schätzen**, ist einerseits die professionelle Betreuung durch die Ärzte und der Pflegenden und andererseits die familiäre Atmosphäre des überschaubaren Spitals und Pflegeheims in den angenehmen Räumlichkeiten. Es wird im Allgemeinen, besonders aber auch in der palliativen Versorgung, mit allen internen und externen Stellen synergienutzend zusammengearbeitet. Wie zum Beispiel die enge Zusammenarbeit mit dem Regionalen Besuchsdienst, womit selbst in sehr intensiven Betreuungszeiten eine lückenlose persönliche Begleitung am Bett gewährleistet werden kann. Neben dem spezialisierten Fachwissen der Ärzte und Pflegenden kommt bei allen beteiligten Berufsgruppen die hohe Sozial- und Selbstkompetenz zum Tragen und die Haltung aller am Spital Tätigen ist geprägt von Würde und Respekt den betroffenen Patienten, Bewohnern und den Angehörigen gegenüber. Eine humanistische und ethische Menschensicht ist die Grundlage für die Betreuung der Patienten und Bewohner am Spital Menziken, sowohl in der kurativen wie auch in der palliativen Pflege.

### Ambulante psychoonkologische- und palliative Beratungen am Spital Menziken

Seit 2015 findet jeden Montag im Ambulatorium eine Sprechstunde für Betroffene und/oder Angehörige statt. Die Dienstleistung der Krebsliga Aargau ist ein ergänzendes Angebot der Onko-Spitex Aargau und richtet sich an Krebskranke und an Menschen in ihrer letzten Lebensphase. Diese Beratungen sind kostenlos und werden durch die Krebsliga getragen. Der Alltag, die Gedanken und Gefühle können sich verändern. In Zusammenarbeit mit unseren Sozialberatern und Pflegenden der Onko-Spitex Aargau helfen wir Betroffenen und ihren Angehörigen bei der Bewältigung der neuen Lebenssituation. Dies mit dem Ziel, die psychosoziale Belastung im Umgang mit Unsicherheit und Einschränkungen zu reduzieren, individuelle Lösungen zu erarbeiten und die Lebensqualität damit zu verbessern. Die Fachfrau, welche die psychoonkologischen und palliativen Beratungen durchführt, verfügt über eine besonders langjährige Berufserfahrung und ein breites Netzwerk. Die Beratungen beinhalten eine unterstützende Begleitung für die Betroffenen und ihre Angehörigen. Dabei können bei Bedarf weitere Fachpersonen aus der Pflege, Sozialarbeit, Psychologie, Medizin oder anderen Bereichen vermittelt werden. **Die ambulante Beratung** umfasst den persönlichen Umgang mit der Krankheit (Verarbeitung, Sinnfrage) – Unterstützungen im Umgang mit physisch und psychisch belastenden Symptomen, z. B. Schmerzen, Angst und Müdigkeit – Breite Hilfe bei der Organisation von pflegerischen Hilfsmitteln und der Pflege zu Hause – Die spezialisierte Pflegefachfrau mit MAS Oncological Care und CAS Psychoonkologische Beratung SGPO, Frau Marlies Ebi, nimmt wochentags über Tel. 079 200 53 78 gerne Anmeldungen entgegen.

Asana Gruppe  
Spital Menziken  
5737 Menziken  
Telefon 062 765 31 31  
www.spitalmenziken.ch



**Frauen lieben  
Männer mit Stil.  
Und umgekehrt.**

manger-mode.ch

**manger**

Mode und Stil

**Frauen**

Marc O'Polo, Opus, Mos Mosh, Mac, Lieblingsstück

**Männer**

Tommy Hilfiger, Strellson, PME Legend, Carl Gross

**Schuhe**

Tommy Hilfiger, Marc O'Polo, Apple of Eden, Kep's, Macarena, Le Ruemarcel

**Accessoires**

Marc O'Polo, Cowboys Bag, Pinksand

**Maya Wacker**

Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen  
062 777 35 69 079 338 42 43



mayawacker@bluewin.ch

Craniosacral Therapie  
für Babys, Kinder und Erwachsene  
Klassische Massage  
Acidose Lymphmassage  
(KK anerkannt)

Fusspflege &  
Fussreflexzonenmassage

**Für Sie  
vor Ort.**

Ihr Spezialist:



Kirchenbreitestrasse 47  
5734 Reinach AG  
Tel. 062 765 60 30/40  
www.wohnderland.ch

**EgoKiefer**  
Fenster und Türen  
A leading brand of AFG

kinderapotheke

Zecke (Gemeiner Holzbock)

GESUNDHEIT



**«Du brauchst keine Angst vor Zecken zu haben, aber es ist wichtig, sich vor Zecken zu schützen.»**

Jedes Jahr bei den ersten Frühlingsboten werden wir mit der Frage konfrontiert, wie wir uns und unsere Kinder vor Zeckenstichen schützen können. Zecken gehören zur Familie der Spinnentiere. Die achtbeinige erwachsene Zecke ist flach und 2 bis 4 mm lang, vollgesogen bis 12 mm lang. Die Zecke durchläuft in ihrem Leben verschiedene Entwicklungsstadien, dazu muss sie Blutmahlzeiten aufnehmen. Mit dem Rüssel bohrt sie sich in die Haut. Mit den vielen Widerhaken hält sie sich in der Haut fest und lässt sich nur schwer entfernen. Beim Stich sondert sie lokal betäubende, entzündungshemmende und blutstillende Substanzen ab, sodass der Stich häufig nicht sofort bemerkt wird. Da die Jungtiere äusserst klein sind, können ihre Stiche gänzlich unbemerkt bleiben.

Zecken leben vor allem an Waldrändern, in Waldlichtungen, aber auch in unseren gepflegten Gärten bis zu einer Meereshöhe von ca. 1000 m. Sie lieben hohe Luftfeuchtigkeit und warme Temperaturen. Zecken lassen sich nicht von Bäumen fallen. Sie klammern sich mit ihren Hinterbeinen an Gräsern und Büschen (bis ca. 1.5 m Höhe) fest und warten auf einen vorbeikommenden Wirt (Katze, Hund, Mensch). Die Zeckensaison dauert im Schnitt von März bis Oktober.

Gefährlich ist nicht der Zeckenstich selbst, sondern die übertragenen Krankheitserreger: In erster Linie sind dies ein Bakterium, Verursacher der Lyme-Borreliose, und ein Virus, Auslöser der Frühsommer-Meningoenzephalitis, FSME. Gegen diese schwere Erkrankung gibt es eine Schutzimpfung. Lassen Sie sich in der *kinderapotheke* beraten, in welchen Situationen die Impfung empfohlen und sinnvoll ist.

**Tipps zur Prophylaxe:** Meiden Sie das Unterholz und tragen Sie abschliessende, helle Kleidung, Hut oder Mütze und besprühen Sie die unbedeckte Haut mit Zeckenspray. Suchen Sie nach dem Aufenthalt im Wald oder Garten den Körper nach Zecken ab. Die bevorzugten Stichstellen sind hinter den Ohren, am Kopf, in den Achselhöhlen, im Bauchnabel oder in den Kniekehlen.

**Tipps bei Zeckenstichen:** Entfernen Sie die Zecke sofort durch senkrecht Ziehen und desinfizieren Sie die Stichstelle. Notieren Sie das Stichdatum und markieren Sie die Stichstelle. Treten nach einem Zeckenstich Symptome auf, sollte unverzüglich eine Fachperson aufgesucht werden. Bei Unsicherheiten und Fragen hilft Ihnen das Team der *kinderapotheke* gerne weiter.



Britta Moennig, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke  
zertifizierte medinform-kinderapotheke

Profitieren Sie von unserer Erfahrung!



Dach Fassade Spenglerei

Alte Strasse 45 5734 Reinach 062 771 36 52 www.widmerbedachungen.ch

- Steil-und Flachdach
  - Fassadenverkleidungen
  - Reparaturen
  - Blitzableiter
  - Dachbegrünungen
  - Bauspenglerei
- Gegründet 1960*

30  
SEIT ÜBER  
30 JAHREN

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**  
www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate  
Kauf und Verkauf von Liegenschaften  
5502 Hunzenschwil  
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien

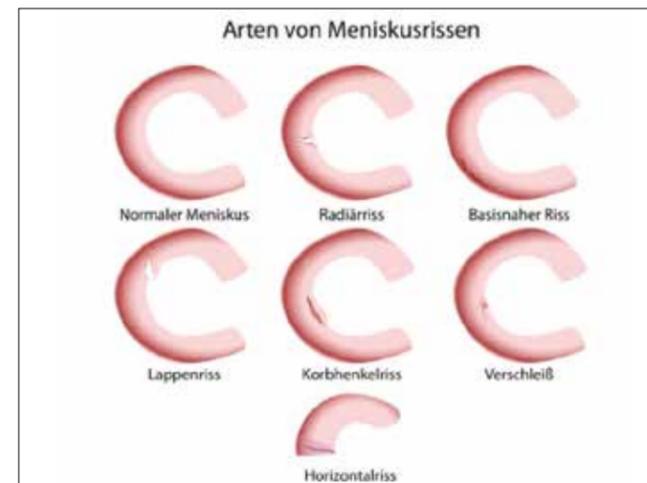
**Alles hausgemacht**



Vom Guten  
das Beste

**BOLLIGER**  
Spezialitäten-Metzgerei Reinach  
Aarauerstrasse 3 • 5734 Reinach AG • info@metzgerei-bolliger.ch  
Tel. 062 771 10 74 • Fax 062 772 15 24 • www.metzgerei-bolliger.ch

Der Meniskus ist der Stossdämpfer im Kniegelenk. Er ist halbmondförmig, besteht aus faserigem Knorpel und verteilt den Druck des Körpers auf den Schienbeinkopf, sodass es nicht zu punktförmigen Druckspitzen kommt. Er wird aussen, wo er an der Gelenkkapsel festgewachsen ist, noch von Blut versorgt (rote Zone). Weiter innen wird der Meniskus teilweise oder komplett von der Gelenkflüssigkeit ernährt (rot-weiße oder weiße Zone). Wie auch der Gelenkknorpel im Kniegelenk unterliegt er einem natürlichen Verschleiss oder kann bei einem Trauma reißen.



Diese Risse können horizontal, quer, lappenförmig, radiär, schräg etc. sein und in verschiedenen Zonen liegen. Abhängig von der Art des Risses und der Lokalisation bezüglich der Durchblutung lassen sich Risse nähen oder eben nicht. Vereinfachend ausgedrückt gilt, je weiter aussen an der Kapsel (rote Zone), je jünger der Patient und je frischer ein Riss ist, umso mehr kommt eine Naht in Frage.

Beide Operationen werden natürlich per Gelenkspiegelung durchgeführt. Das heisst, man operiert über die Sicht mit einer 4 mm dünnen, stabförmigen Kamera, welche über einen kleinen Schnitt in das Knie eingebracht wird. Über einen zusätzlichen kleinen Schnitt wird dann genäht bzw. der Riss ausgeschnitten.

Häufig, aber nicht immer, lässt sich die Möglichkeit einer Naht schon mit Hilfe der Kernspintomografie abschätzen. Mit dem Patienten muss dies vorher ausführlich besprochen werden, denn eine Meniskusnaht bedarf einer wesentlich vorsichtigeren Nachbehandlung wie eine Meniskusteilentfernung.

Meist ist eine 6-wöchige Kontaktbelastung des entsprechenden Beines mit anschliessender langsamer Steigerung notwendig, abhängig von der Lokalisation des Risses auch eine Bewegungslimitierung. Dies ist meist gleichbedeutend mit einer längeren Arbeitsunfähigkeit.

Schneidet man den Meniskusriss aus, d.h. führt man eine Teilentfernung des Meniskus durch, ist die Rekonvaleszenz meist viel kürzer und die Rückkehr zur Arbeit geht schneller vonstatten.

Sinnvoll ist in beiden Fällen eine physiotherapeutische Nachbehandlung, um die umliegende Muskulatur zu kräftigen und damit das Kniegelenk zu stabilisieren. Zusammenfassend gilt: Welche Behandlungsmethode – Naht oder Teilentfernung – bei welchem Patienten angewandt wird, ist also einerseits abhängig von Alter, Lokalisation und Art des Risses selbst, andererseits auch von den Lebensumständen und nicht medizinischen Faktoren. Wie meist in der Gelenkchirurgie, also immer eine individuelle Entscheidung.

Dr. med. Michael Kettenring  
Facharzt FMH für Chirurgie und Unfallchirurgie

**ZOC Wynental**  
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

NEU:  
CRF 1000  
Africa-Twin



# Moto Bättig

Hauptstrasse 16  
5737 Menziken  
062 771 21 50  
www.motobaettig.ch

**HONDA**

*Damit  
Rasenmähen  
wieder Spass macht!*

## Winterüberholung

Wir wollen Ihnen den besten Service bieten  
**Reperaturen aller Marken**

René Weber AG  
Motor- und Gartengeräte  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 25 85  
Abhol- und Zustellservice

NEU auch  
Rasenroboter-  
Service

**STIHL**

**VIKING**



## Baumann Holzbau-Innenausbau AG



Alles aus einer Hand!

Umbauplanung

Bauleitung

Handwerkerkoordination

Holz- und Innenausbau

Schreinerei

Zimmerei

**Besuchen Sie uns an der WYNAexpo 2016 –  
Sie finden uns im Bøjuer Dörfli in der Tennishalle!**

Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...  
Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

Meerschweinchen kommen ursprünglich aus Südamerika. Weibchen sind bereits mit 3 bis 4 Wochen geschlechtsreif und bringen nach ca. 68 Tagen bis zu 7 Junge auf die Welt. Die Jungen werden sehend und behaart geboren. Sie fressen bereits in den ersten Tagen, werden aber trotzdem mehrere Wochen von der Mutter gesäugt. Die Lebenserwartung liegt bei 6 bis 8 Jahren.

### • Artgerechte Haltung

Meerschweinchen sind als soziale Tiere sehr gesellig. Sie müssen in Gruppen von mindestens zwei Tieren gehalten werden. Es können auch Weibchen mit Männchen gehalten werden, wobei das Männchen dann kastriert sein sollte. Zur artgerechten Haltung gehört ein grosses, abwechslungsreich gestaltetes Gehege. Wenn die Tiere Gelegenheit haben, sich langsam an den Freilandauslauf zu gewöhnen, vertragen sie auch winterliche Temperaturen ohne Probleme.

### • Ernährung

Das Hauptnahrungsmittel ist viel frisches Heu. Es ist wegen seiner Rohfasern besonders wichtig und sollte immer in ausreichender Menge zur Verfügung stehen. Täglich frisches Grünfutter (Gras, Kräuter, Löwenzahn, verschiedene Gemüse und Obst) verabreichen. Frisches Trinkwasser muss ständig zur Verfügung stehen.

### • Zähne

Die Zähne des Meerschweinchen wachsen zeitlebens nach. Nagetiere sind darauf angewiesen, immer etwas

zum Nagen zu haben. Dafür geeignet sind Äste wie z. B. Haselnuss, Weide, Eiche, Linde. Falsch abgenutzte Zähne können unter Umständen eine normale Nahrungsaufnahme verunmöglichen.

### • Parasiten

Bitte gehen Sie mit Ihrem Tier zum Tierarzt, wenn Sie Haarausfall, starken Juckreiz, Schuppen oder Parasiten im Fell bemerken. Nicht alle Parasiten sind mit blossen Auge zu erkennen. Ein Tierarzt kann eine Haar- oder Hautprobe unter dem Mikroskop untersuchen.

### • Krallen

Bedingt durch die Käfighaltung nutzen sich die Krallen der Meerschweinchen oft zu wenig ab. Wenn die Krallen zu lang und deformiert sind, sollten sie gekürzt werden.

### Beachten Sie:

Meerschweinchen müssen täglich fressen! Meerschweinchen die nicht mehr fressen, sind immer dringende Notfälle und sollten dem Tierarzt vorgestellt werden.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder Unklarheiten an uns oder Ihren Tierarzt. Wir beraten Sie gerne!

Autor: Tierarztpraxis Opher Berger, Schorenstrasse 11a, 5734 Reinach



Monika Bolliger  
Obere Stumpfenbachstrasse 7  
5734 Reinach

Telefon: 062 772 01 83  
E-Mail: info@fengas-tiershop.ch  
Web: www.fengas-tiershop.ch

Di.-Fr.: 9.00–11.45 Uhr/14.00–18.30 Uhr | Sa.: 8.30–16.00 Uhr

**Wir senden den Winter  
in die «Sommerpause» und offerieren  
20 bis 50% auf unser Sortiment  
an Hundemänteln und Pullover!**



## Hast Du ein Ziel?

Zusammen werden wir es erreichen!



Menziken Tel. 062 771 57 55



Unterkulm Tel. 062 776 57 55



## Sonnen- und Wetterschutz für jeden Anspruch.

Besuchen Sie unseren grossen Showroom an der Aarauerstrasse 8.



ATRIUM-design ag  
5734 Reinach AG  
Telefon 062 771 90 20  
www.wintergarten.ch  
www.outdoor-concepts.ch

## Neubau ... ?

## Umbau ... ?

# ROTH

ROTH BAU + PLANUNGS AG  
5724 Dürrenäsch | [www.rothplanung.ch](http://www.rothplanung.ch)

WYNA

# EXPO

REINACH

28. April - 1. Mai 2016

Chomm doch  
ou verbi!

Stand **E120**



Ein neuer Trend aus Amerika und China hat sich derzeit in der Schweiz niedergelassen: Balanceboards, Monowheels oder Kickboards mit Elektromotor. In den Städten sind sie schon seit einiger Zeit verbreitet. Nun sieht man solche «Fahrzeuge» auch häufiger in ländlichen Gegenden. Erhältlich sind solche Trendfahrzeuge auf diversen Plattformen im Internet und Verkaufsgeschäften. Jedoch gibt es einige Tücken, die bei einem Kauf in Betracht gezogen werden müssen.

Die Vorschriften besagen, dass Solowheels und andere Elektrostehroller zur Kategorie der Leichtmotorfahräder gehören, genau wie E-Bikes. Warum also ist das Herumfahren auf öffentlichem Grund trotzdem nicht erlaubt?

Die Problematik ist die fehlende Typengenehmigung für solche Fahrzeuge. Um sogenannte Trendfahrzeuge auf öffentlichem Grund benützen zu dürfen, bedarf es einer vom ASTRA (Bundesamt für Strassen) ausgestellten Typengenehmigung. Der Importeur oder der Verkäufer des Gerätes sollte die Typengenehmigung beim ASTRA einholen.

Nicht allen Elektrogefährten wird eine solche Genehmigung erteilt, denn sie dürfen maximal 20 km/h schnell sein und ihre Leistung darf 500 Watt nicht übersteigen. Gemäss technischen Anforderungen des Strassenverkehrsgesetzes müssen noch weitere Ausstattungsvorschriften beachtet werden (z. B. Licht, Rückstrahler, Bremsen usw.)

Wenn alle Anforderungen erfüllt sind, eine Typengenehmigung besteht und Jugendliche von 14 bis 16 Jahren über einen Führerausweis der Kategorie M verfügen, steht dem Fahrspass nichts mehr im Wege.

Ab 16 Jahren wird für solche typengeprüften Fahrzeuge kein Führerausweis mehr benötigt. Falls keine Typengenehmigung vorhanden ist, dürfen diese Fahrzeuge lediglich auf abgesperrtem Areal / privatem Grund verwendet werden.

Zusammenfassend:

Ein Elektrotrottinet, welches max. 20 km/h fährt und eine maximale Motorenleistung von 500 Watt aufweist sowie den Ausstattungsvorschriften entspricht, gilt als Leichtmotorfahrrad. In diesem konkreten Fall sind keine Typengenehmigung und kein Kontrollschild erforderlich. Im Verkehr ist die Benützung von Radwegen und Radstreifen obligatorisch, da sie den Fahrrädern gleichgestellt sind. Von 14 bis 16 Jahren ist ein Führerausweis der Kat. M erforderlich. Ab 16 Jahren kann ohne Führerausweis gefahren werden.

Bei einem Elektrostehroller mit einer max. Geschwindigkeit von 20 km/h und einer max. Motorenleistung von 2000 Watt sind Typengenehmigung und Kontrollschild erforderlich. Zum Führen eines solchen Fahrzeuges gelten dieselben Altersangaben wie beim Elektrotrottinet.

Bei beiden Beispielen ist das Tragen eines Schutzhelms nicht obligatorisch, wäre jedoch empfohlen.

**Wichtig:**

Kommt es zu einem Unfall eines Trendfahrzeuges, das weder den Vorschriften entspricht, noch eine Typengenehmigung vorweist, kann die Versicherung einen Regress geltend machen, und Sie müssen die Unfallkosten selber bezahlen.

Bei Fragen zu diesem Thema geben wir Ihnen gerne weitere Auskunft.

Ihre Regionalpolizei



**Kinderkrippe • Schülerhort • Mittagstisch**

**Ihre Kinder im Mittelpunkt** und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:  
Kindertagesstätte Pink Panther  
Alte Strasse 47  
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77  
E-Mail info@pink-panther.ch  
Homepage www.pink-panther.ch

**Internorm®**  
**JETZT Fenster tauschen zahlt sich aus!**

**3fach-Wärmeschutzverglasung SOLAR+**  
mit Solarbeschichtung und Edelstahl-Glasabstandhalter

[www.internorm.ch](http://www.internorm.ch)

Jetzt bei Ihrem Internorm-Fachhändler:



**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 · 5734 Reinach AG  
Telefon 062 772 42 22 · Fax 062 772 42 24  
[www.fenster-center.ch](http://www.fenster-center.ch) · [briefkasten@fenster-center.ch](mailto:briefkasten@fenster-center.ch)



„WER JETZT  
SANIERT,  
HAT'S KAPIERT.“

**4-gängiges Muttertagsmenü**

**8. Mai** ♥



1 Glas Prosecco für Frauen, vom Haus offeriert

\*\*\*\*\*

Nüsslisalat mit Ei und Parmesan-Chips

oder

Tomatenfestival

(Tomatencarpaccio, Mozzarella-Perlen und Basilikumschaum)

\*\*\*\*\*

Filet mignon an Steinpilzsauce

Kartoffelgratin/Saisongemüse

oder

Schweinsfilet an Estragonsauce

Butternudeln/Saisongemüse

\*\*\*\*\*

Mille-feuille mit Früchten

Menü mit Rindfleisch CHF 52.50 pro Person

Menü mit Schweinefleisch CHF 45.50 pro Person



Es gibt viele Bezeichnungen für unser Geld: *Pouer*, *Chleubi* oder *Chlötz*, um nur einige zu nennen. *Hesch mer en Schtutz?* – das Betteln um einen Franken ist spätestens seit Polo Hofers «Kiosk» in aller Munde und hat den Ursprung in der Soldatensprache. *Schtutze* bedeutete so viel wie tauschen, Geld gegen Ware tauschen. In der Mehrzahl übrigens *Schtütz*. Hat jemand sehr viel Geld, so *het er rüüdig Chöle*, sehr viel Kohle, und das im wahrsten Sinn des Wortes. Kohle war während des zweiten Weltkriegs für kurze Zeit ein offizielles Zahlungsmittel und hat sich so in unserem täglichen Leben eingebürgert. «Lieber das Geld auf der Bank als die Kohle im Keller» wäre doch ein neuzeitliches Sprichwort.

**En Föifliber**

In der Schweiz gab es den *Föifliber* schon vor dem 1850 eingeführten Schweizer Franken, ab 1795 wurde damit das französische 5-Franc-Stück bezeichnet. Diese Münzen wurden insbesondere im Westen des Landes gerne verwendet und entsprachen in der damaligen bernischen Währung rund 35 Batzen (en Föifedriisger) oder etwa 5 bernischen Pfund. Das Pfund, auf französisch *livre*, ist der Namensgeber, so ist unser *Föifliber* also ganz einfach ein französischer Fünfpfünder. Vielleicht ungewohnt – und doch, ab und zu hört man auch noch den Namen *Zwöiliber* für den Zweifränkler, einen Doppelpfünder eben.

**En Batze**

Seit 1492 gibt es den *Batze*. Er wurde bis 1850 in Bern geprägt und zeigt auf der Rückseite das Wappentier des Kantons Bern, den Bären, oder wie er früher genannt wurde, den *Bätz* – so einfach also. Der Batzen war damals eine beliebte Zwischenwährung und machte das Umrechnen der verschiedensten Münzen einfacher. Zum Beispiel hatte der Gulden einen Wert von 60 Kreuzern und ein Batzen entsprach 4 Kreuzern, somit war ein Batzen ein Fünfzehntel eines Gulden Wert. Ja, man musste damals

wirklich noch Kopfrechnen können. Aus der Zeit der ersten schweizerischen Einheitswährung von 1798 wurde der Batzen bis heute überliefert, ein Franken entsprach 10 Batzen und ein Batzen war 10 Rappen wert.

**Es paar Rappe**

Die Bezeichnung *Rappe* geht nicht auf ein schwarzes Pferd zurück. Ursprung ist der im Süddeutschen geprägte Pfennig mit dem Wappentier, dem Adler, auf der Rückseite der Münze. Dieser Adler wurde zu seiner Zeit als Rabe verspottet, und tatsächlich wandelte sich später der Adler auf dem Pfennig zu einem Raben. Interessant, 2006 wurden die letzten *Eiräppler* und bereits 1974 die letzten *Zwöiräppler* geprägt.

*Wenn mer ane Schnäggeparty ii'glade isch, so het das nüt mit'em Ässe z'tue, es git keini Schnägge uf'em oder ums Büffee ume. Werum ou immer mer im Föifliber Schnägge seit, ich has bis hüt ned use g'funde. En Schnäggeparty isch es Fescht, wo aues nume en Föifliber choschtet. Aues? Heijo, emu z'mindescht d'Getränk hihhi.*



**Schweizerdütsch**  
mit em Feusibär +

**Es Batzeli – wer g'hört das Klimmpere scho ned gärn und wer mag sich no a Göttibatze b'sinne? Wer Hüt no en Batze seit, meint der mit es Zähni, en Zwöibätzler isch es Zwänzgi und de Haubbätzler es Föifi. Nume s'Füzgi isch nümme de grossi Batze wie früehcher, s'Füzgi isch ebe scho de haubi Franke.**



- Kundenmaurer
- Baggerarbeiten
- Gipsarbeiten
- Plattenlegearbeiten

**SILVAN LEUENBERGER**

Einschlagstrasse 7  
5727 Oberkulm

Plattenstrasse 40  
5712 Beinwil am See

Tel. 076 423 08 82

info@leusibau.ch  
www.leusibau.ch

DAS BESONDERE DUSCHERLEBNIS:

## GLASDUSCHEN NACH MASS



Haerry & Frey AG  
CH-5712 Beinwil am See  
Telefon 062 765 04 04  
Telefax 062 765 04 05  
www.haerry.ch  
info@haerry.ch

Glasbau und Glasmontagen  
Glasbearbeitung und Glashandel  
Sitzplatz- und Balkonverglasungen  
Ganzglastüren  
Glas-Systemduschen



Ihre kompetente  
Physiotherapie

Wir sind für Sie da  
von 7.00 bis 21.00 Uhr.

Aus unserem Angebot:

- Physiotherapie
- Med. Trainingstherapie MTT
- Manuelle Lymphdrainage
- Rehabilitation
- Rücken- und Rumpftraining
- (Sport-) Massagen
- Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken | Telefon 041 880 14 14 | www.physioarena.ch



An der Lindenmattstrasse werden nicht nur Hyundai Fans gut beraten.



Das Team der Garage Gut bietet ihrer Kundschaft erstklassigen Service.

**Ein Auto steht für Persönlichkeit, individuellen Lebensstil, ständige Veränderung. Für Hyundai sind diese Grundsätze Basis von Entwicklung und Herstellung. Die aktuellen Modelle sowie unterschiedlichste Occasionen stehen bei der Garage Gut zur Probefahrt bereit.**

(grh) – Wer beim Autokauf Wert auf Beratung legt, ist bei der Garage Gut an der richtigen Adresse. «Ob er sich für eines unserer Hyundai-Modelle oder eine Occasion interessiert – individuelle, freundliche und faire Beratung ist für uns eine Selbstverständlichkeit», erklärt Pius Gut. Bei dem Unternehmen handelt es sich um einen klassischen Familienbetrieb: Erika Gut kümmert sich um administrative Belange, Pius Gut managt alles Technische. Ausgestattet mit dem Diagnosegerät von Hyundai sowie einem OBD-Testgerät für Fremdmarken kümmert sich das vierköpfige Werkstatt-Team unter Leitung des Automobil Diagnostikers Nathanael Zbinden um Service-, Reparatur- und Carrossierarbeiten an unterschiedlichsten Modellen. «Wenn der Kunde das Fahrzeug bringt, bespricht er

mit dem Werkstattchef die auszuführenden Arbeiten. Über Unvorhergesehenes wird er sofort informiert. Und natürlich stehen Ersatzfahrzeuge für den Notfall bereit», erklärt Pius Gut. Auch die Abwicklung mit der Versicherung kann der Kunde, wenn er möchte, der Garage Gut überlassen. Zubehör wie beispielsweise Felgen, DAB und Empfänger sowie Marderschock-Geräte kann vor Ort erworben werden. Vervollständigt wird das Angebot durch Selbstbedienungs-Waschanlage mit Lift für Unterbodenreinigung und dem Reifenhotel. Die technische Erfahrung des Teams will Pius Gut an die nächste Generation weitergeben. War er doch schon zehn Jahre Werkstattchef vor Ort bevor er die Garage vor fünf Jahren mit seiner Frau übernommen hat. Heute werden vor Ort zwei Lehrlinge ausgebildet. «Wir wollen unserer Kundschaft erstklassigen Komplettservice zu fairen Preisen bieten, auf den sie sich verlassen kann. Und das gilt für die neuesten Hyundai-Modelle ebenso wie für alle anderen Marken», fasst Pius Gut das Credo des Unternehmens zusammen.





## Linde Rustica

### Ristorante Pizzeria

Neudorfstr. 27  
5734 Reinach

Italienische und indische Spezialitäten  
Jeden 1. Sonntag im Monat indisches Buffet

Tel.: 062 771 12 10    Mo. – Fr.: 9 – 14 / 17 – 23 Uhr  
Fax: 062 772 17 48    Sa. + So.: 10 – 22 Uhr

## I wett Parkett!

Interessante Restposten für Parkett, Vinyl  
oder Kork zum selber verlegen!

Restpostenliste unter [www.erismann-parkett.ch](http://www.erismann-parkett.ch)

Oder rufen Sie uns einfach an: Telefon 062 771 00 81

Besuchen Sie unsere grosse Ausstellung freitags, 16 – 19 Uhr und samstags, 9 – 12 Uhr

**ERISMANN**  
P A R K E T T  
Hauptstrasse 47 5737 Menziken  
Tel. 062/771 00 81 Fax 062/771 00 82  
info@erismann-parkett.ch



Promodis

# PROMO - ANGEBOT 04/16

Öffnungszeiten: Mo-Fr 07:30 - 12:00 / 13:30 - 17:00 Sa 08:30 - 11:30

## Auf alle Weideartikel

# 10%



Für Hof, Feld,  
Garten + Haus

Promodis-Shop  
Mosenstrasse 30  
6287 Aesch LU  
Telefon: 041 917 27 27  
Telefax: 041 917 32 63  
E-Mail: [promodis.de@grunderco.ch](mailto:promodis.de@grunderco.ch)



Die Filialleiter wurden für ihre Arbeit beschenkt.

**Die 111. Generalversammlung der Landi Hallwilersee, zu welcher Präsident René Heggli 76 Mitglieder im Landi-Laden in Reinach willkommen heissen konnte, stand ganz im Zeichen des Kreditantrages für den geplanten Landi-Park Seengen in der Höhe von von 12,9 Millionen Franken.**

(tmo.) – Obwohl der Umsatzrückgang auf knapp eine Million beziffert werden muss, kann das Jahr 2015 von den Verantwortlichen als gutes Jahr bezeichnet werden. «Die Umsatzeinbusse resultierte zu einem grossen Teil aus dem preisbedingten Geschäftsfeld Energie», wie Geschäftsführer Urs Schryber sagte. Die Volg-Läden und Top-Shops konnten umsatzmässig zulegen. «Obwohl die Lebensmittelläden nicht neu erfunden werden können und Tankstellenshops landauf, landab wie Pilze aus dem Boden spriessen», wie René Heggli in seiner Einleitung sagte. Die kundengerechten Innovationen, die Frische bei den Lebensmitteln und das freundliche Personal haben zur erfreulichen Entwicklung beigetragen. Beeindruckend: 743 000 Kunden wurden im letzten Jahr in den fünf Volgläden bedient. Als Dankeschön für den Einsatz wurde dem Personal das Ferienguthaben per 1. Januar 2015 auf fünf Wochen erhöht. Die Filialleiter durften aus den Händen der Geschäftsleitung ein Präsent in Empfang nehmen. Trotz härterem Umfeld (Milch- und Ackerbaubetriebe haben mit den Preisen zu

kämpfen) konnte der Umsatz gegenüber dem Vorjahr in allen Bereichen gesteigert werden. Das täuscht allerdings nicht darüber hinweg, dass die neue Agrarpolitik, welche auf mehr Ökologie zielt, auch an der Landi Hallwilersee nicht spurlos vorbeigehen wird.

Mit positiven Zahlen aus dem Immobiliensektor wartete Geschäftsführer Reto Manetsch auf. Der Liegenschaftsertrag aller Mietobjekte beläuft sich auf fast 600 000 Franken, was einem Plus von knapp 100 000 Franken gegenüber dem Vorjahr entspricht. Die 31 Wohnungen, die Ladenlokale und Gewerberäume entsprechen einer Versicherungssumme von 31 Millionen Franken. Um Immobilien ging es auch im Traktandum 6. Die Versammlung stimmte dem Kreditantrag über 12,9 Millionen für den «Landi-Park Seengen» ohne Gegenstimme zu. Das Projekt Landi-Park umfasst die Renovation Volg, welche u.a. ein neues Dachgeschoss mit 2 Wohnungen, verbesserter Wärmedämmung und Erneuerung der Fassade vorsieht. Den Grossteil des Kredits verschlingt der Neubau des Mehrfamilienhauses Riegel mit vier Geschossen plus Attikageschoss, 23 Wohneinheiten zu familienfreundlichen Mietpreisen und einer Einstellhalle mit 60 Parkplätzen. «Mit dem Landi-Park wollen wir die rückläufigen Erträge aus dem Detailhandel kompensieren», wie Landi-Präsident René Heggli erklärte.

Er und seine Vorstandskollegen wurden für eine weitere Amtsdauer wiedergewählt. Nicht mehr zur Wahl trat Aktuarin Judith Kunz an. Die Geschäftsleitung dankte ihr für den unermüdlichen und wertvollen Einsatz zum Wohle der Landi. Neu in den Vorstand wurde René Gehrig aus Ammerswil gewählt. Den Abschluss der 111. Generalversammlung bildete das hochinteressante Referat von Ferdinand Hirsig, Geschäftsleitung Fenaco Division Detailhandel und Energie, über die dritte Kraft (die vielen kleinen Detailhändler) neben den zwei grossen Marktleadern in der Schweiz.

**Bunte Gasgrills, praktisches Waffeleisen und «Wunder-Briketts» in der neuen WEBER Experience World!**



Jan Hunziker: «Bunte Gasgrills, die neuen WEBER-Briketts und viel praktisches Zubehör – dieses Jahr gibt's für Grillfans viele interessante Neuheiten, die man zumindest einmal erlebt haben sollte. Sie können in unserer WEBER-Ausstellung natürlich alles live sehen!»

(Eing.) – Grillieren wird für die Schweizer immer mehr zum Treffen mit Familie und Freunden. Und in der

neuen WEBER Experience World beim Grillcenter Dürrenäsch gibt's alles für einen gelungenen Nachmittag oder Abend in geselliger Runde.

**Alle WEBER-Neuheiten live erleben!**

Vor allem die WEBER-Neuheiten sind zur Zeit der Renner beim Grillcenter Dürrenäsch. Denn das Grillcenter Dürrenäsch kann auch dieses Jahr wieder – als einer der ersten in der Schweiz – die WEBER-Neuheiten präsentieren. Von den neuen «Wunder-Briketts» über den GBS-Waffel- und Sandwicheinsatz zu den bunten Q-Gasgrills. Nur eines hat sich nicht geändert: Mit WEBER kann man sicher sein, dass das Grillerlebnis auch perfekt wird.

Mehr Info: Weber Experience World beim Grillcenter Dürrenäsch in 5724 Dürrenäsch, Alte Hallwilerstrasse 2, [www.grillcenter.ch](http://www.grillcenter.ch)



**Der Sommer treibts bunt!**

**Strahlen Sie mit der Sonne und unseren Modeneuheiten um die Wette.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Brigitte Wildi und Team

**intermod**

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Öffnungszeiten: Dienstag – Freitag 09.00–12.00 Uhr  
13.30–18.30 Uhr  
Samstag 09.00–16.00 Uhr



**Kompetenz mal zwei: die beiden Mütterberaterinnen Verena Meister und Anneliese Gaberell.**

**«Wir sind für alle da!» So lautet eines der Mottos der Mütter- und Väterberatung des Bezirks Kulm. Im Januar konnten die neuen Räumlichkeiten im Businesscenter in Menziken bezogen werden. Am 1. April wurden die Türen für die breite Öffentlichkeit geöffnet.**

(tmo.) – Empfangen wurde man von Annelies Gaberell und Verena Meister. «Eingelebt haben wir uns hier wirklich sehr gut», wie die beiden Mütterberaterinnen HFD übereinstimmend sagen. Nicht nur sie, sondern auch die Mütter und Väter, welche sich Hilfe, Tipps und Unterstützung in der Beratungsstelle holen, sind vom familiären Ambiente im Businesscenter begeistert. Das ist natürlich mehr als «nur» ein angenehmer Nebeneffekt. In erster Linie kommen die Eltern aber, um Informationen, Beratung und Begleitung bei Fragen rund um die Entwicklung, das Stillen, die Ernährung, die Pflege und die Erziehung des Kleinkindes zu holen. Das kostenlose Angebot richtet sich dabei an Eltern und Betreuungspersonen mit Kindern bis fünf Jahren. Bera-

tungen finden zu Hause, in der Beratungsstelle (intern oder extern), via Telefon (Montag bis Freitag 8.00 bis 10.00 Uhr) oder Mail (Kurzberatungen) statt. Für die Gemeinden Burg, Menziken, Reinach und Leimbach ist die Anlaufstelle im Businesscenter, für Beinwil im Altersheim Dankensberg, für Dürrenäsch und Leutwil im reformierten Kirchgemeinhaus. Die genauen Daten für die jeweilige Gemeinde kann man sich unter [www.mueterberatung-aargau.ch](http://www.mueterberatung-aargau.ch) ansehen. Einzelsprechstunden für alle Gemeinden im Businesscenter Menziken sind nur auf Voranmeldung möglich.



**Annelies Gaberell mit Christa Lüthy (rechts), Präsidentin Mütter- und Väterberatung Bezirk Kulm.**



**Zweimal volle Hütte! Das darf man in diesem Fall schon so sagen. Schliesslich stand der «Heimatobe» des Jodlerklubs Oberwylental in der Mehrzweckhalle Pfeffikon unter dem Motto «Bi de Schwandhütte». Dabei trumpten nicht nur die Jodlerinnen und Jodler unter der Leitung von Heinz Brunner gross auf.**

(tmo.) – Die Primeli, welche den Bühnenrand säumten, weckten bei den Konzertbesuchern sowohl am Freitag als auch am Samstag Frühlingsgefühle. Und nicht nur sie trugen das ihrige dazu bei. Da war der Jodlerklub, welcher mit «Chüjerglüt» und «I danke chli nah» den Abend eröffnete und die Besucher so richtig in die wärmere Jahreszeit und in einen hochstehenden volkstümlichen Abend einstimmte. Nicht verwunder-

lich, dass auch das Jodelduett Julia und Lucia Müller mit den Liedern «Mys chlyne Veieli» und «Zäme singe» aufblühte. Der klangliche Blütenteppich breitete sich an diesem Abend weiter in die ganze Mehrzweckhalle aus. Wer nämlich schon einmal an einem «Jodler Heimatobe» war, weiss, dass man nicht nur in den Genuss von hochstehendem Jodelgesang kommt. Da war die 14-köpfige Blaskapelle «Sorgenbrecher» mit Gesangsduo, Alphornbläser Jörg Bieri und die Kinder von Dirigent Heinz Brunner, welche sich speziell in die Herzen des Publikums spielten.

Gehrt als frischgebackener eidgenössischer Jodlerveteran (25 Jahre) wurde Peter Häberli. Paul von Moos, seit 1996 im Jodlerklub (u. a. als langjähriger Tombolachef), wurde die Ehrenmitgliedschaft verliehen.



Gehrt: Peter Häberli (l.) und Paul von Moos.



Im Element: zwei der vier Brunner-Kinder.



**Die Latte in Sachen Qualitätsanspruch ihres Fitnesscenters haben Rosmarie und Thomas Wüst vom proFIT am Sagiweg in Menziken schon immer hoch angelegt. Das gilt nicht nur für den Bereich Beratung und Betreuung, sondern auch für Innovationen und speziell Trainingsgeräte. Kürzlich konnte die neueste Generation an Kraftmaschinen in Betrieb genommen.**

(tmo.) – «Die Reaktionen unserer Mitglieder sind durchwegs positiv ausgefallen», wie Thomas Wüst erzählt und sich natürlich freut, dass sich die Trainierenden mit den neuen Maschinen der Matrix-Ultra-Serie auf Anhieb zurechtgefunden haben und die Annehmlichkeiten und Möglichkeiten der neuen Geräte schätzen.

In der Tat wurde die Ergonomie der Matrix-Ultra-Geräte neu definiert, Komfort und Bewegungsabläufe auf die Bedürfnisse des Nutzers angepasst. Nicht von ungefähr wird das Training mit den neuen Geräten als Erlebnis gepriesen, welches ebenso für Spass und Erfolg steht. Die Gewichtseinstellung erfolgt mit einem Pin, welcher aus jeder Trainingsposition bequem erreicht werden kann. Ein eingebautes Zählwerk misst die Wiederholungen, aktive Übungszeit und verbleibende Zeit zwischen den



Thomas Wüst (Bild links) und Barbara Carmody erklären Kundinnen die neuen Geräte.

Wiederholungen. Jede Maschine verfügt über Flaschen- und Handtuchhalter, zudem gibt eine Plakette Auskunft über korrektes Training und beanspruchte Muskelgruppen und macht die Geräte selbsterklärend.

Mit dreizehn neuen Maschinen wurde das Fitnessstudio proFIT bestückt und wieder auf den neusten Stand gebracht. Maschinen, die für alle Muskelgruppen und Körperpartien geeignet sind und für Begeisterung sowohl bei der jungen als auch bei der älteren Generation. Das zeigte auch ein Blick ins Fitnessstudio während der Info- und Testwoche. Auf einer Fläche von rund 650 m<sup>2</sup> bietet proFIT ein umfassendes Angebot an Trainingsmöglichkeiten, die von Kraft- über Ausdauertraining bis hin zu Groupfitnesskursen reicht. Infos unter [www.profit-fitness.ch](http://www.profit-fitness.ch).



Kurt, Violetta und Claude Erni (v.l.) mit dem neuen Renault Talisman.

**Die Sonne lachte und die beiden Stars der Frühlingsausstellung bei Renaultgaragist Auto Erni in Oberkulm – der Renault Talisman und der Megane – stellten alles in den Schatten, obwohl sich die anderen Modelle wie etwa Kadjar, Espace und Co. nicht im Geringsten zu verstecken brauchten. Renault steht mit einer Top-Palette am Start.**

(tmo.) – Es ist nicht nur der Frühling, welcher die Autohändler aufblühen lässt. Kaum hat der Autosalon Genf die Tore geschlossen, geben die Autohändler Gas und laden die Kunden und Interessierten ein, die Neuheiten zu besichtigen. Und dieser Frühling hat es wahrhaftig in sich. Renault ist nämlich in die Offensive gegangen und hat seinen Modellen mit dem Espace, dem Twingo, Capture und Clio bereits im letzten Jahr ein neues Gesicht gegeben. Und für das Jahr 2016 haben die Franzosen noch einmal nachgedoppelt. Als Highlight wurde der neue Megane angekündigt. Das neue Design und die neue Technologie mit dem vernetzten Multimediatablet R-Link 2 beeindruckte die Besucher durchs Band weg. Als Weltneuheit in der Kompaktklasse wird die Vierradlenkung 4Control gepriesen. Das komfortable EDC-Doppelkupplungsgetriebe wirkt sich positiv auf

den Kraftstoffverbrauch aus. Ein weiteres dickes Plus: Der Megane ist als Fünftürer erhältlich. Star der Ausstellung war die Mittelklasselimousine Talisman, welche die Besucher wie ein Magnet anzog. Rundum wurde sie genau unter die Lupe genommen und das erste Probesitzen stiess auf durchwegs positives Echo. Davon, dass der Talisman ein Glücksbringer werden wird, ist Claude Erni fest überzeugt. Speziell auch deswegen, weil er als Kombi ein breites Publikum ansprechen wird. Und das Ende der Fahnenstange ist noch nicht erreicht. Mit dem Familien-Van Scénic, welcher in Genf euphorisch willkommen geheissen wurde, sowie dem sportlichen Klassiker Alpine setzt Renault seiner Palette die Krone auf.



Zog die Besucher an: der Renault Talisman.

**Wenn die Theatergruppe Pffeffikon zu ihrem jährlichen Theater in die Mehrzweckhalle einlädt, gibt es Genüsse nicht nur in visueller und akustischer Form. Auch kulinarisch werden dem Publikum Leckerbissen serviert.**

(tmo.) – Wenn es um das liebe Erbe geht, ja dann ist auf den Theaterbühnen landauf, landab Action angesagt und meistens auch Feuer im Dach. Sehr zur Freude natürlich des Theaterpublikums. Und dieses darf sich in der Mehrzweckhalle Pffeffikon auf die Komödie «Schwie(ge)rigi Töchtere» freuen. Die 46. Aufführung seit 1978.

Die Schwiegertöchter von Witwe Margrit Huber sind nämlich der Überzeugung, dass ein Kuraufenthalt für die Schwiegermutter viel zu anstrengend sei und dass je sie nach Kurverlauf noch lange auf das Erbe warten müssten. Das hält Margrit Huber aber nicht davon ab,

trotzdem in die Kur zu fahren. Zu allem Übel kehrt sie dann putzmunter zurück mit einem Kurschatten, den sie sich angelacht hat, im Schlepptau. Und plötzlich ist auch Hochzeit ein Thema. Söhne und Schwiegertöchter sehen ihre Felle davon schwimmen und fahren mit entsprechend grobem Geschütz auf, um an das Erbe zu gelangen.

Die Theatergruppe ist seit Monaten fleissig am Proben und gibt der Aufführung noch den letzten Feinschliff. Die Premiere geht dann am Mittwoch, 20. April um 20.00 Uhr über die Bühne. Die weiteren Vorstellungen finden am Freitag, Samstag und Sonntag statt (siehe Inserat unten). Während man sich am Mittwoch ab 19.00 Uhr aus der kalten Küche verpflegen kann, gibts am Freitag ab 19 Uhr und am Samstag ab 18 Uhr etwas Warmes auf den Teller. Bei der Dernière am Sonntag wird ein Kioskbetrieb mit Kuchenbuffet betrieben.



*Schwie(ge)rigi Töchtere*

Komödie von Helmut Schmidt, Dialektfassung Franziska Meuwyl, Regie Helga Schwegler



Mittwoch, 20. April 2016, 20:00 Uhr  
 Freitag, 22. April 2016, 20:00 Uhr  
 Samstag, 23. April 2016, 20:00 Uhr  
 Sonntag, 24. April 2016, 14:30 Uhr

in der Mehrzweckhalle Pffeffikon

**Vorverkauf ab Montag, 04.04.2016**  
 Telefon 079 306 98 07  
 jeweils Montags und Mittwochs  
 sowie am Donnerstag nach der Premiere  
 von 18.00 bis 20.00 Uhr



**Familienkonzert**  
**Sonntag 24. April 2016**  
 ref. Kirche Reinach 17.00 Uhr

Judith Wytttenbach erzählt  
 Märchen, umrahmt mit Musik.

Für jedes Alter!  
 Eintritt frei, Kollekte



Fotos  
 unterbelichtet?

Kein Problem!  
 ARTWORK.CH

**Praxis Cornelia Matter**  
 Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu,  
 Diätetik, Phytotherapie West-TCM

Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen Tel. +41 62 775 16 50 [www.akupunktur-seengen.ch](http://www.akupunktur-seengen.ch)

**www.drucksuhr.ch**

**KASPAR**  
 ELEKTRO AG • REINACH

Kaspar Elektro AG  
 Sandgasse 1  
 Im Hochhaus  
 5734 Reinach  
 Telefon 062 771 42 32  
[www.kaspar-elektroag.ch](http://www.kaspar-elektroag.ch)

Gerne begrüßen  
 wir Sie an der  
 WYNAexpo 2016  
 am Stand T129.

**Ferienkurs in der Toskana**  
 Geniesse eine Woche Auszeit und lerne zusätzlich, wie  
 du mit einfachen Methoden und Techniken, deine  
 Gesundheit und dein Wohlbefinden verbessern kannst.  
 In der Villa Poggiochianti in Siena IT erlebst du mit uns  
 eine ausgewogene Kombination von Freizeit und  
 Weiterentwicklung für Körper, Geist und Seele.

**Datum: 28. August 2016 - 2. September 2016**  
 Weitere Informationen und Anmeldung findest du  
 unter: [www.gesundheit-treffpunkt.ch](http://www.gesundheit-treffpunkt.ch)

**NEU, NEU, NEU,  
 Damen- und Herrenschuhe**

**GEOX**   
 #STARTBREATHING

**KOMFORT UND  
 UNBESCHWERTES  
 TRAGEGEFÜHL,  
 WIE SIE NIE ZUVOR  
 IN EINEM SCHUH  
 ERREICHT WURDEN.**

NEBULA

- INDIVIDUELLE DAMEN- UND HERRENMODE
- INDIVIDUELLE BERATUNG
- INDIVIDUELLEN SERVICE

10 Jahre **MAYA H**

5734 Reinach  
 Hauptstrasse 38  
 Tel. 062 771 07 07  
[www.maya-h.ch](http://www.maya-h.ch)

**MIT EIGENEM NÄH- UND ÄNDERUNGSATELIER**

# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

## CHS

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

Christian Schweizer · Tel. 062 772 33 03  
Wydenstrasse 1 · 5734 Reinach



## NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ

Hauptstrasse 2, 5737 Menziken  
Telefon 062 765 77 77  
[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)

## Garage



5734 Reinach Tel. 062 771 15 21



100 Jahre

Sanftes Waschen –  
Ihrer  
Wäsche  
zuliebe

R. HUNZIKER AG  
Waschmaschinen-fabrik  
5728 Gontenschwil

Tel. 062 773 11 70  
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

Immobilien  
sind Vertrauenssache

## FAES

Immo Holding AG



[www.faes-investment.ch](http://www.faes-investment.ch)

## wirz

malergeschäft seit 1946

5737 menziken  
russrainstrasse 28  
telefon 062 771 46 09



## NEUE AARGAUER BANK



## Schröder AG

Architektur · Baumanagement



[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) · Hauptstrasse 2 · 5737 Menziken



## HÜSLERHAUS.CH

DAS SYSTEMHAUS MIT ARCHITEKTUR-STIL

WYDENSTRASSE 1 5734 REINACH 062 772 28 72 [WWW.HÜSLERHAUS.CH](http://WWW.HÜSLERHAUS.CH)

[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)

## gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune,  
Tore und Sichtschutz.